

# 预测：波士顿海平面将在15年内上升一倍

作者 Derek He

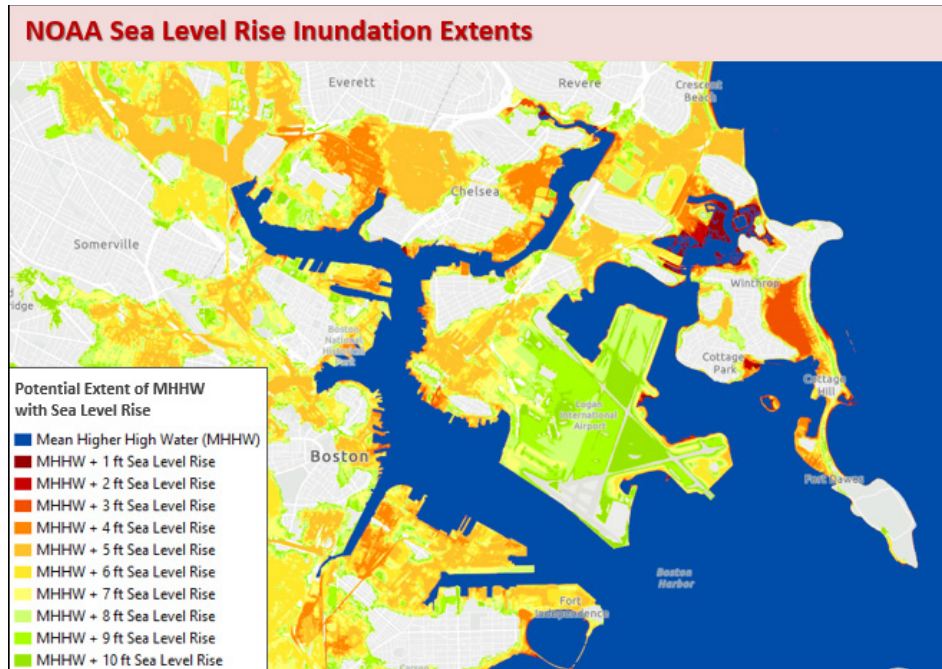
自1950年以来，波士顿的海平面上升了8英寸，这一趋势在过去十年里加剧。目前的上升速度约为每8年1英寸，这是根据每6分钟利用先进技术收集的精密数据得出的。这些工具使科学家能够精确监测当地海平面的变化，捕捉到上升速度的加快。

在过去的十年中，马萨诸塞州的海平面上升加速令人担忧。以前，波士顿周围的海平面上升了6英寸需要36年。展望未来，科学家们预测在未来15年内会有另外6英寸的类似增加，突显了解决这一不断加剧的挑战的迫切性。

美国东海岸正面临着一场危机，威胁着其沿海社区、基础设施和经济的根基。最近的研究和卫星数据分析揭示了一个严峻的现实：东海岸的土地正以令人担忧的速度下沉，加剧了由气候变化引起的海平面上升的影响。这种现象直到现在大部分被忽视，正在使海平面上升造成的潜在损害加倍，将城市和居民做好准备的时间减半。

随着地球大气层温度显著升高，这主要归因于二氧化碳和甲烷等温室气体的增加，世界的海洋成为这种多余热量的主要吸收者。这种现象导致海洋的热胀一水在变暖时容积增加。自20世纪初以来观察到的海平面上升的关键驱动因素是热胀，根据政府间气候变化专门委员会（IPCC）的数据，自1900年以来大约一半的海平面上升归因于这

自1950年以来，波士顿的海平面上升了8英寸，这一趋势在过去十年里加剧



一过程。

此外，地球的冰川和冰帽，分布在加拿大北极（Canadian Arctic）、安第斯山脉（Andes Mountains）、喜马拉雅山脉（Himalayas）和阿拉斯加（Alaska）等各地区，对这个情景至关重要。这些广阔的冰雪形成物是由数百年的降雪压缩成冰而形成的，现在由于全球温度的升高而以前所未有的速度融化。由此产生的融水显著地增加了海平面上升，向海洋添加淡水。

格陵兰岛和南极洲的冰盖是未来潜在海平面上升最重要的贡献者。这些冰盖拥有巨大的冰量——如果完全融化，足以使全球海平面上升数米——据报道，它们以加速的速度减少。研究强调，这种快速流失主要是由于海洋水温升高导致的，这使得冰架（冰盖的浮动延伸）不稳定，并增加了表面融化。随后，从这些冰盖向海洋的冰的排放在进一步加剧海平面上升方面起到了关键作用。

美国国家海洋和大气管理局

（NOAA）和美国陆军工程兵团（USACE）的预测揭示了马萨诸塞州未来海平面上升的预期。根据他们的预测，2024年后，海平面预计将上升2.82英寸，范围在1.31至2.6英寸之间，每年继续上升约0.4英寸。到2050年，预计这一增量将达到约50英寸，变化范围为6.94至20.64英寸。

在新英格兰南部，特别是马萨诸塞州，海平面上升的后果受到陆地逐渐下沉的影响，这一现象导致海平面上升超过全球平均水平。

《美国国家科学院院刊》第3卷第1期发表的一项最新研究对美国东海岸的情况进行了严峻的预测，越来越多地面临着被海平面上升吞噬的风险。该研究表明，土地下沉——土地下沉或沉降的过程——以每年2毫米的速度发生，影响到210万人、867,000个物业以及东海岸的重要基础设施。

生活在马萨诸塞州和新罕布什尔州之间的约翰分享了他在新罕布什尔州汉普顿海滩3的环境变化经

历。他在那里的小屋里观察到的情况证实了海平面上升日益严重的威胁，甚至在“国王潮汐”期间也会出现明显的洪水，这种现象曾经是罕见的。他了解到联邦洪水缓解计划和洪水保险的可用性，他承认政府的努力，但仍然担心财产价值和生活方式的即时和未来影响。气候变化加剧了天气模式的不确定性，影响了他的划船活动，这表明了这些地区居民所面临的更广泛的生活方式调整。他对财产未来价值的担忧凸显了沿海地区家庭所承受的财务和情感压力。他的描述强调了一个重要的信息：气候变化对沿海社区的影响不是假设的情景，而是需要立即关注和行动的现实挑战。

根据利兹·德基（Liz Duff）的《关于海平面上升的严峻事实》（Serious Facts About Sea Level Rise），关注科学家联盟（Union of Concerned Scientists）已经强调了马萨诸塞州沿海地区的严重脆弱性，该地区有75%的州人口居住在这里。这个地区以重要的基础设施、住宅区和自然栖息地为特征，面临着来自不断上升的海水的重大威胁。值得注意的是，不断增加的风险导致主要保险公司取消了许多房主的保险，突显出日益加剧的担忧。

马萨诸塞州的岛屿和海岸线，历来能够自然适应不断变化的海平面，现在却受到人类开发的限制。沿着这些动态边界修建道路、房屋和企业引入了自然演变海岸线的静态元素。该州的经济，特别是海滩度假胜地社区的经济，与其海岸线的状况紧密相连，使其对海平面变化特别敏感。海平面上升的后果多方面，从低洼土地的损失和海岸侵蚀加剧到更频繁和严重的暴风雨损害以及淡水资源的盐化。侵蚀是一个重要的问题，正在重塑沃斯克Wasque和Lucy Vincent等海滩，马

下转第二页

## 台湾破坏性的地震后，美国东北部发生轻微的震动

作者 Harmandeep Singh 和 DongDong Yang

4月3日，台湾花莲县发生7.3级地震。台湾位于欧亚板块、太平洋板块、菲律宾亚板块交汇的枢纽地带。构造环境十分复杂，是世界上地震最活跃的地区之一。此次地震是自2006年台湾屏东7.2级地震以来，17年来首次发生7级以上地震，也是震中位于台湾中部南投县集集镇的921地震以来最大震级地震25几年前。

超过80%的大地震发生在太平洋沿岸，即被称为“火环”地区；这是太平洋板块潜入周围板块之下的地方。环太平洋火山带是世界上地震和火山最活跃的地区，而台湾就位于环太平洋火山带上。1999年的集集地震（也称921地震），里氏7.6级，造成大面积破坏，造成2,000人丧生。自那时起，台湾在地震防备和基础设施发展方面取得了重大进展。然而，最近的地震提

醒人们，威胁始终存在。台湾的命运在于它的韧性，它不断从过去的事件中吸取教训，适应地震的不可预测性。

当波士顿居民在4月5日上午感到地震时，许多人将其误认为是一种心理失误。但当有报道称一场地震平静地波及整个东北地区时，他们的怀疑被消除了。这场地震起源于三州地区，据康奈尔大学的官方说法，“这可能是这一地区140年来最大的地震。”这场地震震级为4.8级，据美国地质调查局确认，震中位于新泽西北部。

对于美国东北地区的居民来说，地震是罕见的现象。美国周围的加利福尼亚和阿拉斯加地区是美国最容易受地震影响的地区。美国历史上最强烈的地震发生在1964年，震级为9.2级。特别是旧金山在20世纪80年代发生了一系列地震，其中最强烈的地震发生在1989年，震级为7.1级。尽管没有立即报告发生严重损坏或伤害，但这些震动足

以使居民惊慌，并促使对建筑物进行安全检查。这一事件凸显了地震区域准备工作的重要性。

这些地震的发生强调了地震事件的不可预测性以及准备工作的全球重要性。台湾为加强基础设施和准备工作所采取的积极措施反映了地震多发地区的更广泛趋势。从先前灾害中汲取的教训推动着持续的风险降低工作。

同样，在波士顿和整个美国东北地区，突然的震动提醒人们，超出典型地震区的地震活动。这强调了即使在不太习惯地震的地区，也需要进行灾难规划。这样的准备确保社区能够有效应对不可预见的自然事件。

当地震发生时，需要了解什么？在地震期间，安全至关重要！以下是一些关键步骤：

- 蹲下、躲避并保持住：跪下来，躲藏在坚固的家具下或靠近内墙，并保持住，直到震动停止。

下转第十页

## 议题洞察

报税需求的免费帮助  
第3页

活动日历  
第5页

《山东女儿》作者的对话  
第6页

数千名移民死亡  
第7页

禁书现象在美国公立学校和图书馆  
第9页

艺术家Firelei Báez的作品展出  
第10页

四月移民焦点  
第12页

海地的环境恶化  
第12页



## 海平面上升

### 续接第一页

萨诸塞州面临着采取限制措施的限制，如海洋沙矿用于海滩补给。

在关于海平面上升和海岸侵蚀对社区影响的最近讨论中，居住在玛莎葡萄园的迪布·塞勒姆博士 (Deeb Salem M.D) 为许多沿海居民日益恶化的情况提供了一些启示。塞勒姆博士提供了这些环境变化不仅是未来威胁而且是当前现实的见解，影响了家庭、生活方式和未来计划。他强调了对侵蚀影响的第一手见证，观察到沿海房屋濒临毁灭。这种令人担忧的情况促使他谨慎地考虑房地产购买，确保远离易受海洋影响的地点。最近的暴风雨加剧了人们的担忧，洪水阻碍了海滩通道，引发了对诸如渡轮码头这样的关键基础设施可持续性的质疑。他了解到的举措，如创建障碍物和补充沙，是减轻措施的步骤，但他强调了全球努力应对气候变化的必要性。他从医学专业背景出发，指出了医疗废物对全球变暖的意外贡献，强调了集体应对环境恶化的必要性。他倡导负责任的房地产投资、减少碳足迹和致力于环境可持续发展的政治行动。

地方侵蚀速度的显著增加，将其归因于气候变化驱动因素，如相对海平面上升和频繁的暴风雨。这种侵蚀不仅威胁到土地和财产，还需要进行昂贵的疏浚作业来维护池塘的水质，进一步使该州应对这些

挑战的反应复杂化。沿海洪水将重新定义景观，影响到远超出当前洪水区的地区，并加剧诸如暴雨径流和污染等问题。健康影响，包括霉菌诱发的哮喘和过敏的传播，也是重要的关注点，除此之外，还有地方政府应对暴风雨损害恢复的经济压力。盐沼的萎缩构成另一个关键问题，减少了它们在防洪、水过滤和海洋生物栖息地方面的作用。开发对这些盐沼潜在迁徙路径的侵蚀进一步使其保护变得更加复杂。

个人努力单独无法阻止气候变化，协调的公共政策是必不可少的。然而，作为房地产所有者和住房提供者，我们有着独特的位置来进行有影响的变革。我们的财产配备了耗能设备和设备，这些设备通常会导致全球变暖。通过转向能效高、无污染的选项，我们可以与全球减缓变暖及其不利后果的努力保持一致。此类个人举措还可以保护我们免受政策和气候条件的迅速变化的影响。我们的《房东减少租赁财产中温室气体排放的指南》(Guide for Landlords to Reduce Greenhouse Gas Emissions in Rental Properties) 详细介绍了这些策略。

除了减少排放之外，直接应对洪水风险至关重要。海岸线的退缩需要重新评估财产投资策略。远离海岸线、河流和易受洪水侵袭的山谷的财产投资或脱售变得至关重要。马萨诸塞州许多海滨财产曾经被认为是稳固的投资，现在却存在着重大风险。及早认识到这些变化

动态可以使您处于有利地位。对当前拥有的财产来说，重视水资源管理至关重要。投资于强大的商业级排水沟，并将径流引导至干井或远离建筑物可减轻洪水风险。此外，重新配置景观以将径流远离建筑物，并建造堤坝以阻挡街道排水，都可以是有效的措施。在极端易受洪水侵袭的地区，考虑临时解决方案，如在有历史性的暴雨水侵入的房产周围建造沙袋屏障。更持久的解决方案包括将重要系统，如供暖，迁移到较高、不易受洪水影响的区域。采用小型分体式热泵等技术，可以安装在墙壁或屋顶，既节能又降低了洪水风险。

2011年福岛第一核电站的灾难性事件提醒我们，忽视洪水危险的风险。由海啸引发的对该电站地下室发电机的洪水导致了一系列灾难，包括核融合和辐射释放。这一事件强调了防止类似悲剧的战略系统放置的重要性。面对海平面上升的挑战，马萨诸塞州正在走向韧性和创新。通过利用先进技术、强大的社区规划和可持续实践，该州正在适应以保护其海岸线和社区。减少温室气体排放的努力，以及针对基础设施和自然栖息地的战略适应措施，都表明了积极主动应对气候变化影响的态度。这种前瞻性的立场，加上对环境管理和公共政策的承诺，为马萨诸塞州的前景增添了光明，展示了一种集体韧性，承诺为未来世代保护该州珍贵的风景和充满活力的社区。

## SAMPAN 舢舨

華美福利會發行  
波士頓泰勒街八十七號  
電話：(617) 426-9492  
傳真：(617) 482-2316

ads@sampan.org  
editor@sampan.org

中文編輯  
DongDong Yang

英文編輯  
Christopher Stephens

編輯委員會  
Adam Smith  
Ed Crotty

記者  
Brandon Wong  
Sabrina Yeung  
Scott Halper  
Jeff Millman  
Harmony Witte  
Tracy Huang  
Derek He  
Harmandeep Singh

翻譯  
Ben Lee

廣告與制作  
J. Wu

《舢舨》雙語雙週報創立於西元1972年，宗旨在聯絡社區，教育亞裔新移民。《舢舨》內容包括社區專題報導、地方新聞、移民訊息、衛生保健、文化藝術等。自創刊以來《舢舨》秉持著非營利公正報導的宗旨服務波士頓地區。所有對報社的贊助以及捐款均可免稅。歡迎投稿或提供寶貴意見。訂閱舢舨一年份只要\$65，撥打訂報專線617-426-9492分機206，或將支票以及填寫完整之訂報表格！同寄至舢舨地址。

## 您附近的心理健康护理 立即为您的家庭提供服务。

我附近的儿童抑郁帮助 |

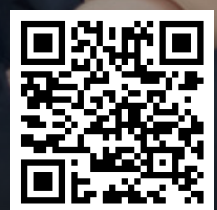


立刻在家附近的社区获得心理健康  
危机护理。

出现危机立刻需要帮助吗？

查找您附近的当地社区  
行为健康中心。

mass.gov/CBHC





# 报税需求的免费帮助

作者 Scott Halper

4月15日对美国数百万人来说是个大日子，因为这是纳税日，是人们对上一年报税的截止日期。税收在我们的社会中发挥着非常重要的作用。除了是我们政府的主要资金来源外，税收每年还为工人阶级和家庭提供数十亿美元的援助。我们每天都能看到税收的影响：在我们的道路、社会服务和工资中。虽然许多人对税收和国税局持负面看法，但报税对人们还是有很多好处的，比如退税！报税看起来压力很大，也很复杂，但有很多资源可以帮助您正确报税并省钱。

## 什么是税收？

简而言之，税收是政府从人们那里收取的用于支付其运营费用的款项。税收资金用于所有不同的项目，从道路、桥梁到军队，再到社会保障和医疗保险。每个国家都为政府征税，但每个国家的做法都不同。

有不同类型的税收。你可能会在商店的任何收据上看到的一种税收类型，那是销售税。这适用于我们购买的许多物品的一部分。另外财产税是拥有房屋、建筑物或土地的人的一种税收。政府的大部分资金来自所得税。所得税适用于我们的工资、薪金和其他收入来源。

美国国税局是一个为美国政府征税的联邦机构。去年，他们从2.628亿份纳税申报表中收取了近5万亿美元税款。美国国税局雇用了近80,000人，包括15,000名客户服务代表。除了美国国税局，每个州都有自己的税务局，负责收税以资助州政府。

## 谁需要报税？

大多数工作的人必须报税。美国国税局每年设定最低收入水平，收入超过这个水平的人必须纳税。对于申请“单身”和65岁以下的人来说，费用为13,850美元。对于已婚人士一起申请，费用为27,700美元。此外，如果你是自营职业者，你可能也必须报税。马萨诸塞州要求任何收入超过8000美元的人申报州税。但即使你没有赚到这么多钱，你可能仍然想提交申请。这两个主要原因。一个是，无论如何，你可能已经从你的工资中扣除了联邦税，申请将允许你收回部分这笔钱。另一个原因是你可能有资格获得税收抵免。

美国国税局提供从你的所得税中扣除的税收抵免。如果你收到的抵免额高于你所欠的税款，你可能会获得退款。最受欢迎的抵免之一是劳动所得税抵免，它为工作和收入低于一定金额的个人提供抵免。儿童税收抵免为照顾17岁以下儿童或其他受抚养人的人提供高达2000美元。如果你支付了大学学费或其他大学费用，你可能也有资格获得抵免。仅这些抵免就为去年向数百万纳税人发放了近1000亿美元的退款。

除了联邦信贷外，州信贷和扣除额也特别重要。例如，马萨诸塞州允许你从收入中扣除一半的租金（最高4000美元），还允许你扣除高达750美元的通勤费用。该州还提供自己的税收抵免。例如，如果您照顾13岁以下的儿童、65岁以上的受抚养人或残疾人，您可能有资格获得儿童和家庭税收抵免。这是您照顾的每个人的310美元的抵免。

## 你如何报税？

一旦你决定报税，你需要弄清楚你需要什么文件。你首先需要的是你的基本个人信息，例如你的社会安全号码、地址和银行账户信息。你的银行账户信息特别有帮助，因为如果您收到退款，或者您欠了钱，您可以将其直接存入/提取到您的银行账户或从您的银行账户中取款。否则，您将收到或必须用支票付款。下一组文件将是你的W-2s、1099s或其他显示你赚了多少钱的文件。每年，你的雇主都应该向你发送W-2或其他文件。如果他们不给你，就去问！请记住，收入可以来自许多不同的来源，包括失业救济金、银行账户的利息、社会保障和退休账户。

此外一种方法是将纸质文件归档并邮寄。许多人选择在线提交申请，而是使用Turbotax、TaxSlayer和Tax Act等软件程序。如果你正在寻找面对面帮助，还有H&R Block、Jackson Hewitt和Liberty Tax等税务准备公司。这些服务的一个缺点是它们要花钱。

幸运的是，也有免费的选项。最新的选项之一是美国国税局直接文件，这是一个试点计划，现在可供包括马萨诸塞州在内的12个州的居民使用。美国国税局还为那些在2023年收入低于79,000美元的人提供免费文件软件。最好的选择之一是通过VITA计划。VITA是美国国税局资助的志愿者计划，为2023年收入低于64,000美元、英语有限或有残疾的人提供税务准备。全国各地有9000多个VITA网站，包括我们地区的许多网站。要查找您附近的VITA诊所，请访问IRS.treasury.gov/freetaxprep。

## 国税局和DOR退款

是的，国税局也可以欠你钱。美国国税局提供从你所欠的所得税中扣除的税收抵免。如果你收到的抵免额高于你所欠的税款，你可能会获得退款。最受欢迎的抵免之一是劳动所得税抵免，它为工作和收入低于一定金额的个人提供抵免。儿童税收抵免为照顾17岁以下儿童或其他受抚养人的人提供高达2000美元。如果你支付了大学学费或其他大学费用，你可能也有资格获得学分。仅这些信贷就为去年向数百



万纳税人发放了近1000亿美元的退款。

除了联邦信贷外，州信贷和扣除额也特别重要。例如，马萨诸塞州允许你从收入中扣除一半的租金（最高4000美元），还允许你扣除高达750美元的通勤费用。该州还提供自己的收入和儿童税收抵免。

## 美国国税局通知信和对纳税人的帮助

很少有像收到国税局的信一样事情能让你心跳加快。然而，最大的问题源于一些常见的错误。许多人的退税不被接受，因为他们输入了错误的个人信息，通常是拼错姓名或打错社会保障卡，这是很快可以修复的问题是。当你意识到你在纳税申报单中输入了错误的数字时，就会出现一个更可怕的问题。忘记逗号或小数点是很容易被忽视的，但如果国税局说你欠的比你想象的要多得多，可能会导致严重的头痛。这其实也是一个简单的解决问题，但即使是我们中间最冷静的人也会感到恐惧。

当许多人从工资中扣钱交税后，他们感到很沮丧，发现他们仍然欠钱。这可能意味着扣留的还不够。为了增加预扣的金额，你应该告诉你的雇主从每张工资支票中取

出更多，这样你就不必在报税时支付。另一个常见问题是，人们不会对失业预扣税款，因为他们没有意识到这些付款是应税收入。确保你有DUA预扣税，这样你在申报时就不会欠钱。

如果你欠国税局的钱，他们通常会给你寄账单。如果你不回复，他们会再发一封带有付款选项的信。但如果你继续避免付款，美国国税局将采取措施收回债务。美国国税局有许多收集工具可供他们使用。他们可以将你的帐户分配给托收机构，对你的财产申请留置权，从你的银行账户或工资中取钱，甚至没收你的汽车或房屋。重要的是要知道，这些步骤是他们的最后手段，美国国税局将始终为你提供付款、谈判或上诉的选择。

低收入纳税人诊所（LITC）是另一个很棒的资源，可供那些负债和需要帮助的人使用。LITC为那些与国税局有税务问题的人提供免费咨询。他们的税务专家可以帮助你提交适当的文件，并在税务法院中代表你。去年，LITC帮助他们的客户收回了超过1000万美元的退款，并将他们的税收债务减少了4000多万美元。人们可以通过查找美国国税局出版物4134找到LITC网站的完整列表。

MOH 限制收入租房机会  
1595 and 1599 COLUMBUS  
ROXBURY, MA 02119  
65套限制收入的单位

58套限制收入单位抽签					
单元数量	卧室数量	租金	最高收入限额 (% AMI)	# 专为行动不便人士设计	# 专为聋哑人/听力障碍人士设计
7	1	30% 家庭收入	30%	4	-
8	3	30% 家庭收入	30%	1	-
11	1	\$1,670	60%	1	1
32	2	\$2,004	60%	-	1

7套为无家可归者预留单位					
单元数量	卧室数量	租金	最高收入限额 (AMI)	# 专为行动不便人士设计	# 专为聋哑人/听力障碍人士设计
2	1	30% 收入	30%	0	0
4	2	30% 收入	30%	1	0
1	3	30% 收入	30%	1	0

7个无家可归者预留单元将通过 HomeStart 的直接推荐来填补。欲了解更多信息，请通过下面的电子邮件地址或电话号码与我们联系。如需直接推荐，请访问 <https://www.homestart.org/bostonhsh>

最低收入 (由业主设置+基于卧室数量+地区收入中位数 (AMI))			最高收入 (由 HUD/MOH 设置 + 根据家庭规模 + 地区收入中位数 (AMI))		
卧室数量	30% AMI	60% AMI	家庭规模	30% AMI	60% AMI
1	-	\$37,000	1	\$31,170	\$62,350
2	-	\$44,500	2	\$35,640	\$71,300
3	-	\$51,250	3	\$40,080	\$80,150
			4	\$44,520	\$89,050
			5	\$48,090	\$96,200
			6	\$51,660	\$103,300

最低收入适用。最低收入不适用于有住房援助的家庭 (第 8 节 - MRVP、VASH) 或非开发项目中包含基于项目的代金券的单位。

申请期限为55天，即2024年4月4日至2024年5月28日

星期	日期	时间	地点
周一至周五	04/15/2024 - 5/17/2024	早上9点 - 下午4点	Urban Edge, 1542 Columbus Ave, Roxbury, MA 02119
周六	4/27/2024 和 05/11/2024	早上10点 - 下午2点	Urban Edge, 1542 Columbus Ave, Roxbury, MA 02119
周四	04/15/2024 - 5/16/2024	下午4点 - 晚上7点	Urban Edge, 1542 Columbus Ave, Roxbury, MA 02119
周一、周二、周四	04/15/2024 - 5/16/2024	上午10点 - 傍晚6点	Boston Public Library, 2044 Columbus Ave, Roxbury, MA 02119

如需在线申请或通过电子邮件发送申请，请访问 <https://bit.ly/ColumbusAveAppReq> 或致电 857-344-0699

我们将于 2024年4月23日上午10点在 Urban Edge Board Room, 1542 Columbus Ave, Roxbury, MA 02119 举行第一次信息会议。也可以通过以下链接虚拟加入: <https://bit.ly/49MN5ZO>

我们将于 2024年5月9日傍晚6点在 Mary Ellen McCormick, 345 Old Colony Avenue South Boston, MA 02127 举行第二次信息会议。也可以通过以下链接虚拟加入: <https://bit.ly/3wCp6Oq>

截止日期: 申请必须在 2024年5月28日之前在线提交或加盖邮戳。  
邮寄至 1542 Columbus Ave, Roxbury, MA 02119

- 通过抽签筛选。
- 资产&限制使用适用。
- 偏好适用。

如需了解更多信息、语言协助或为残疾人提供合理便利，请致电 857-344-0699 或发送电子邮件 [1599columbusave@winco.com](mailto:1599columbusave@winco.com)

## Beverly 房屋委员会

为其寻找申请人  
联邦公共住房

## 一居室、两居室和三居室等候名单。

一居室单位 - 申请人必须年满 62 岁或残疾人且收入符合资格。  
两居室和三居室的等候名单必须符合收入条件。

申请表可以从我们的网站 [www.beverlyhousing.net](http://www.beverlyhousing.net) 打印，也可以通过电话 (978) 922-3100 或亲自索取。





# ▶▶▶ 在 MFA

# 与我见面 ▶▶ 春季活动

▶ 艺术 ▶ 节目 ▶ 电影 ▶ 社区 ▶ 艺术 ▶ 节目 ▶ 电影 ▶ 社区 ▶ 艺术 ▶

电影

## 邪恶酷儿：波士顿 LGBTQ+ 电影节

▶ 4/12-4/14



程序节目

## 四月学校假期周

▶ 4/17-4/20

特别活动

## 艺术绽放插花

▶ 4/26-4/28



# MFABoston

▶ Museum of Fine Arts, Boston  
465 Huntington Avenue, Boston, MA 02115





# 活动日历

## • 赫尔气候工作坊

日期: 2024年4月23日  
时间: 晚上6:00至8:00  
地点: 赫尔救生博物馆, 1117 Nantasket Ave, Hull, MA 02045  
简介: 参与由大都会海滩委员会和拯救海港主办的赫尔气候工作坊。这是一个影响我们海岸线未来规划的重要机会, 强调您对海滩、海洋和海岸线所珍视的内容。包括小组讨论和当前气候恢复力项目的最新进展。将提供晚餐。  
注册: <https://www.savetheharbor.org>

## • 东波士顿气候够工作坊

日期: 2024年4月18日  
时间: 晚上6:30至8:30  
地点: 东波士顿YMCA, 54 Ashley St, Boston, MA 02128  
简介: 加入大都会海滩委员会和拯救海港在东波士顿举办的气候工作坊。分享您对我们海滩未来的设想, 为适应气候变化的规划做出贡献。活动将包括小组讨论和关于当前气候韧性努力的信息会议。将提供晚餐。  
注册: <https://www.savetheharbor.org>

## • 《盖茨比》世界首演

日期: 2024年5月23日开始演出。开幕庆典: 2024年6月5日, 晚上7:30  
地点: 剑桥, 马萨诸塞州  
详情: 哈佛大学美国复兴剧场呈现F. Scott Fitzgerald小说的音乐剧改编《盖茨比》世界首演。由托尼奖获得者Rachel Chavkin执导, Sonya Tayeh编舞, 由国际摇滚明星Florence Welch和Thomas Bartlett创作原创音乐, 由普利策奖得主Martyna Majok编写剧本。设计与音乐团队包括Mimi Lien, Sandy Powell, Alan Edwards, Tony Gayle, Kimberly Grigsby和Wiley DeWeese。  
票务信息: 票价从\$35起。  
购票及更多信息请访问 [AmericanRepertoryTheater.Org/Gatsby](http://AmericanRepertoryTheater.Org/Gatsby)。提供学生、蓝星家庭、EBT卡持有者、老年人等折扣。  
无障碍演出: 手语翻译(7月10日和14日), 音频描述(6月27日和29日), 开放字幕(6月27日和29日), 放松性能(7月14日)。  
更多信息: 预订无障碍座位, 请访问 [AmericanRepertoryTheater.org/](http://AmericanRepertoryTheater.org/)

PlanYourVisit 或联系 [Access@amrep.org](mailto:Access@amrep.org)。

## • 蓝线因关键轨道工作而被接驳巴士替代

日期及详情:  
4月17-19日: Maverick至Wonderland间服务暂停。  
4月20-28日: Airport至Wonderland间服务暂停。  
4月9-11日(晚间): Bowdoin至Orient Heights间服务自晚上8点至服务结束期间暂停。  
地点: 蓝线, 波士顿, MA  
简介: 由于作为轨道改善计划一部分的关键基础设施升级, 蓝线服务将在特定日期由接驳巴士替代。这是为了确保为乘客提供更好的可靠性和安全性。在服务暂停期间, 免费且无障碍的接驳巴士将服务于受影响的站点, 除了Bowdoin站, 可通过Government Center站访问。  
更多信息: 更多详情和更新, 请访问 [MBTA蓝线服务信息](http://MBTA蓝线服务信息)。

## • 2024波士顿港湾目的地

日期: 2024年5月10日, 星期五  
时间: 晚上6:00 - 9:00  
地点: 波士顿滨水文艺复兴酒店, 606 Congress St., 波士顿, MA  
简介: 诚邀您与拯救港湾的董事会、企业和慈善支持者、政府朋友以及社区合作伙伴一同参加, 表彰我们的2024年港湾英雄, 并为另一个夏季的免费教育户外活动启动仪式, 这些活动将惠及超过25,000名儿童和家庭。合作伙伴和赞助商将获得本次盛会的入场券。  
回复: 请通过上方提供的链接进行回复, 或如欲成为此活动的赞助商, 请联系 [mancini@savetheharbor.org](mailto:mancini@savetheharbor.org)

## • 波士顿马拉松参与者深夜餐饮庆祝活动

日期: 2024年4月15日, 星期一  
地点: 南街餐厅, 178 Kneeland Street, 波士顿, MA 02111  
详情: 南街餐厅欢迎所有波士顿马拉松的参与者及观众, 在赛后继续庆祝。餐厅将通过Greg Hill基金会, 将店内销售的10%捐赠给波士顿马拉松爆炸事件幸存者基金。无论是赛前碳水化合物装载还是赛后放松, 来享受舒适的食物、奶昔以及新饮品菜单, 同时支持一个伟大的事业。提供早餐、午餐、晚餐或深夜小吃。  
更多信息: 欲了解更多详情, 请访问 [www.southstreetdiner.com](http://www.southstreetdiner.com) 或致电 617-350-0028。

## • 参与美国红十字会在波士顿的“安装警报器”志愿服务活动

日期: 2024年4月27日  
时间: 上午8:00 - 下午3:00  
地点: Mattapan公共图书馆, 1350 Blue Hill Ave., Mattapan, MA 02126  
详情: 加入美国红十字会在波士顿的一天社区服务活动, 帮助安装免费烟雾报警器并传播关键的家庭火灾安全信息。通过确保家庭装有工作正常的烟雾报警器, 你的努力可以显著降低火灾中死亡的风险。这个活动将是一个有益的体验, 所有志愿者将获得食物和T恤衫。  
注册: 获取更多信息和注册, 请访问 <https://www.redcross.org/local/massachusetts/about-us/news-and-events/events/sound-the-alarm-massachusetts.html>

## • MIT麻省理工博物馆

日期: 2024年4月18日  
时间: 上午9-10:00  
地点: MIT博物馆, 314 Main St., Cambridge, MA 02142  
详情: MIT博物馆非常高兴提供一个专为需要感官友好体验的访客定制的早晨活动。活动包括限制访客数量、提供感官地图、安静空间、降噪耳机、摆动工具和特殊的临时活动。欢迎嘉宾在博物馆于上午10:00对公众开放时继续探索。  
入场: 免费, 但需要预先注册。  
注册: <https://mitmuseum.mit.edu/programs/sensory-friendly-morning>

## • 自导春季果园漫步

日期: 4月20日星期六 - 5月26日星期日  
时间: 星期六和星期日, 上午8:30 - 下午2:30  
地点: Cider Hill农场, 45 Fern Avenue, Amesbury, MA 01913  
详情: 在这个春天, 来Cider Hill农场免费参加自导的果园漫步。穿梭在1万棵果树之间, 享受美丽的农场风光。此活动无需注册, 仅周末上午到下午早些时候开放。从4月下旬到5月中旬是观赏花期的最佳时段。请注意, 部分区域可能会关闭, 您甚至可能会看到我们在不同果园中移动的12个蜂箱。  
入场: 免费。无需注册。  
更多信息: 更多详情, 请访问 [www.ciderhill.com/farmentents](http://www.ciderhill.com/farmentents)

## • MOUTH - 寻宝活动

日期: 2024年4月20日, 上午6:00 - 2024年4月21日, 晚上11:59  
地点: 麻省东部(通过开场谜题揭晓起点)

详情: 加入麻省东部的激动人心的寻宝冒险! 注册玩家将在4月20日上午9点通过电子邮件接收首个谜题, 从而开始他们的探险之旅。解决谜题, 破解代码, 并识别线索, 以智取竞争对手, 寻找隐藏的宝藏。这是一场与时间的赛跑, 也是与其他竞争者的较量!

入场费: \$25  
注册: 现已开放注册! 加入寻宝活动, 请在此注册: <https://forms.gle/SzFqm53ZrykoMQeW6>

## • 波士顿登陆春季挑战

日期: 2024年4月22日, 凌晨12:00 - 2024年5月5日, 晚上11:30  
地点: 波士顿登陆, 90 Guest Street, Brighton, MA 02135  
详情: 以波士顿登陆春季挑战活动迎接春天的到来! 这是一个体验波士顿登陆多样化服务的绝佳机会, 非常适合午休时间、咖啡小憩、下班后社交、锻炼或购物。带上朋友或同事一同出游, 享受美妙的春季天气。千万不要错过这场乐趣!  
入场费: \$5  
门票: 获取更多信息及购票, 请访问 <https://www.eventbrite.com/e/boston-landing-spring-challenge-tickets-868570346287>

## • 哈佛大学ARTS FIRST艺术节

日期: 2024年4月24日, 凌晨12:00 - 2024年4月28日, 晚上11:30  
地点: 哈佛大学, 哈佛校园, 剑桥, MA 02138  
详情: 哈佛大学艺术办公室邀请您参加一年一度的ARTS FIRST艺术节。该节日展示了哈佛学生、员工、校友和教职员工的创造力和创新, 通过艺术创作, 将校园内多个标志性的室内外空间转变为所有人都能探索的艺术表达和体验中心。  
入场: 免费  
更多信息: <https://calendar.college.harvard.edu/artsfirstfestival#tabs-45553411920249-45553411930499>

## • 工人权利资源博览会

日期: 4月22日下午5点至7点  
地点: 99 Albany Street, Boston, MA 02111  
波士顿市政府和华人前进会将在包氏艺术中心举办工人权利博览会。了解您在工作中的权利以及如何行使这些权利。总检察署公平劳工司、美国劳工部、大波士顿法律服务部、工作正义法律咨询中心、公平就业专案和当地不同工人中心的代表将在场回答您的问题。

每月注入卡上的资金  
可用于支付食物费用。  
2024年前景喜人。

了解您是否有资格获得SNAP。

GettingSNAP.org/cn | 1.800.645.8333





# 小说《山东女儿》作者的对话

作者 Christopher John Stephens

历史小说作家需要同时迎合两位主人。第一位是严格遵守事实、地点和真实人物。另一位是通过可信的角色来构建有效的世界。Eve J. Chung的新小说《山东女儿》是一部自信、扣人心弦的史诗，完美地平衡了这些优先考虑事项。

《山东女儿》在广度上史诗化，而在性质上则痛苦地个人化，以一位作家的自信笔触写成，她意识到这个关于悲剧、折磨和最终胜利的情感故事需要平衡处理。太多会使人不知所措，但太少会让读者想知道是否还有更多未被讲述的故事。在书末的“作者的话”中，Chung反思了主人公及其艰难旅程（基于她自己祖母到台湾的经历）所经历的代际创伤。在她作为一名妇女人权律师的工作中，这仍然是一个更深层次的故事：

“中国人有一句谚语“众男轻女”...“重男轻女”。性别歧视在我们的文化中根深蒂固，以至于许多女性认为这是命运的一部分。

《山东女儿》是一位熟练将无情的残酷与以家庭为重的温柔混合在一起的作家的激动人心的处女作。舢舨记者与Chung就她的灵感、过程以及对过去这个故事能教给今天和明天读者的希望进行了对话，以下是她通过电子邮件回答问题的编辑稿。

## “我想要为女性发声！”

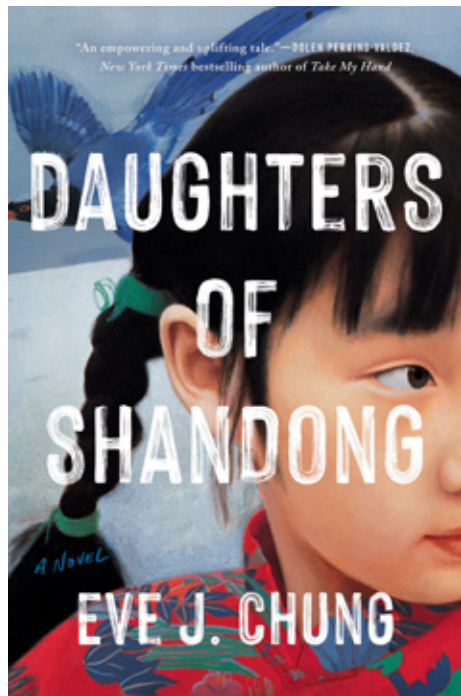
- Eve J. Chung

舢舨：你指出这是一部充满激情和悲伤的作品。读者会立即注意到你在这个虚构的故事中小心地保持平衡。从为你的孩子写家族历史到创作一个引人入胜的叙事，你会如何描述这个任务？

CHUNG：从家族历史到虚构叙事的转变实际上比我想象的要容易，部分原因是因为我祖母的生活中充满了许多令人惊叹的细节，也因为那个时期有许多真实的故事可以借鉴。我最终从我的其他家庭成员那里借鉴了真实的元素，还进行了研究，了解到难民在我祖母所在的营地经历了什么。对我来说最大的虚构挑战是人际关系。我并不太了解我祖母的二姐，也不太记得我的曾祖母，所以我不得不创造她们之间的关系动态。尽管我没有姐妹，但我从我与妈妈的关系以及我自己作为母亲的感受中汲取灵感来写我的角色互动。最后，我试图共情每个角色，这帮助我理解他们的动机，并想象他们可能如何应对他们所面临的挑战。

舢舨：土地拥有的安家家族的女性发现自己被困在中国山东农村。现在是1948年，共产党正在逼近这个小镇。你的小说中一个重要的主题不仅关乎女性赋权，还有女性边缘化。作为一名女权律师，重点是打击奴役、酷刑、性别暴力和性别歧视。你现在是否比以往任何时候都更有冲动让读者理解中国文化中根深蒂固的性别歧视？2024年，它是否被制度化了？还是你看到了变革的希望？

CHUNG：尽管我写这本书时并



没有想到要传达任何教训，但我之所以成为一名女权律师，是因为我在成长过程中观察到的不公正。现在我写完这本书后，我希望它能帮助人们关注世界上许多文化中妇女面临的根深蒂固的性别歧视问题。关于中国文化特别是，我发现在我这一代人已经发生了许多变化，但仍然存在挑战。在世界各地，针对妇女权利的反对运动正在侵蚀为性别平等所取得的艰苦成果——在我所在的国家美利坚合众国也是如此。这让我感到既恐惧又沮丧，我希望我们记得我们在远离有害传统和实践方面取得了多么大的进步，并且我们继续前进。我们都必须审视自己的偏见，并反对任何使任何人在性别上劣于另一个的信念。

舢舨：你努力让我们知道，尽管《山东女儿》的事件发生在中国和台湾，但所描述的挑战在许多地方都很普遍。你的故事和2024年其他发生的事情之间有哪些当代的相似之处？

CHUNG：今天，在许多国家仍然存在许多法律不赋予妇女与男性相同的权利。即使没有法律，仍然有歧视妇女的做法。例如，仍然有些家庭会优先考虑男孩而不是女孩，因为男孩会传承家族的姓氏。结果，女孩上学的机会较少，她们更有可能在童年时结婚。在法律方面，仍然有一些政府不给予妇女与男性相同的国籍权利、婚姻/离婚权利、就业权利以及继承/财产权利。最让我伤心的是，仍然有许多妇女和女孩成为难民，或因武装冲突而受苦，就像我祖母和她的家人一样。

舢舨：你小说中的母亲是勇敢、不屈不挠的，她似乎确实是潜在打破束缚女性的一连串事件的催化劑。家庭到达台湾时更加坚强、更有智慧，但肯定也充满了巨大的悲伤和被压抑的愤怒。你认为这在这个家庭、你的家庭和其他家庭中是如何体现的？

CHUNG：这本书也是我内心对女性和女孩在我成长的文化中受到对待的愤怒和悲伤的产物。我的曾祖母，书中母亲的原型，饱受几十年的家庭暴力之苦，她对丈夫的经济依赖是她留下来的原因之一。她的经历深刻地影响了我家所有的女性。从小，我母亲就强调我需要有自己的工作，这样即使我陷入虐待的境地，至少我也会有钱让我离开。最后，我觉得传统束缚了很多

人，比金钱更加。我也试图在我的书中反映这一点，成为单身母亲的耻辱，以及害怕这可能影响她子女未来的担忧，是让我书中的母亲依然与对她如此不公的家庭联系在一起的原因。像海一样，我爱我家的女性，但也曾对她们多么地坚守传统感到失望。

舢舨：你的小说描绘中国和台湾之间的关系似乎像现在一样脆弱。尽管《山东女儿》显然是一部历史小说，但它的现实性是不可否认的，这两个团体似乎已经在过去的七十六年里陷入了僵局。你的角色的孙辈是否会参与台湾的太阳花运动，还是他们有其他方式参与其中？

CHUNG：很难说。即使在家庭内部，人们的政治观点也可能存在很大的差异。例如，在我父亲的家族中，有兄弟最终加入了中国内战的不同阵营。在这种情况下，我认为我只能代表我自己，作为我的祖母的孙子，说我希望尽可能参与人权事业。这就是我选择这个职业的原因，尽管我的父母担心我从事这个领域。我的父母都在台湾戒严时期长大，因此他们对抗议任何政府当局的行为比我更加谨慎。尽管任何领域都存在风险，但我很幸运能生活在一个通常有集会和言论自由的地方。我们的世界上有许多人权活动家仍然因为他们的工作而被监禁、受伤或被杀害。我尽力为之做出贡献，并希望其他人也能做出贡献。

舢舨：你希望通过这本小说最想触及哪些人？它有时是令人难以忍受的，但始终引人入胜。历史小说的粉丝们会喜欢它，而许多人会发现其中的暴力描写启示性。再次，你所取得的平衡是值得称赞的。

CHUNG：谢谢！我希望这本书能帮助人们了解一个艰难时期，但首先，我想要为女性发声！不仅仅是我文化中的女性，而是任何因为性



Eve J. Chung

别而觉得自己毫无价值的女性。这是一种歧视，它是如此根深蒂固，以至于许多女性认为它不公平，可能会延续类似的做法。我希望在这个新的一代中，有更少的女孩经历这种痛苦。对于我自己和我的其他女性来说，这是一个复杂的问题，因为我们爱我们的亲戚，常常不确定该怎么办，或者在他们让我们失望时该如何反应，尤其是当他们可能不明白自己做错了什么，因为他们是被性别歧视的信念所养大的。我希望读者明白，我并不是试图攻击我的文化或我的祖先——我对两者都感到非常自豪，但我想强调，我们仍然可以尊重我们的根源，同时调整我们的行为和做法以符合已经确立的人权标准。

舢舨：《山东女儿》是集合温柔、心碎、残酷和甜蜜。在正确的人手中，这个故事将非常适合制作成Netflix的限制系列或电影。它在范围上极具电影感。作为安家家族的下一个体现，你对此有什么感受？

CHUNG：我绝对会喜欢看到这本书被改编成电影或系列，因为这可能会帮助它触及更广泛的受众！我有一个电影代理，希望未来会有与电视或电影相关接洽。

## PUDDINGSTONE AT CHESTNUT HILL

201 SHERMAN ROAD, CHESTNUT HILL, MA 02467

全新经济实惠的一居室、两居室和三居室公寓 \* 允许养宠物 \* 街边停车位



符合资格的最高总收入 (按家庭规模)			租户月租金		
家庭规模	30% AMI (8个单元)	50% AMI (42个单元)	卧室数量	30% AMI	50% AMI
1人	\$31,150	\$51,950	一居室	\$729	\$1,286
2人	\$35,600	\$59,400			
3人	\$40,050	\$66,800			
4人	\$44,500	\$74,200	二居室	\$867	\$1,536
5人	\$48,100	\$80,150			
6人	\$51,650	\$86,100	三居室	\$990	\$1,762

特点包括单位内洗衣房、街边停车位、自行车存放处、健身中心、社区活动室等！

收入限制和租金可能会发生变化。鼓励移动优惠券持有者申请。租户负责电费。申请人必须符合该物业的租户选择计划标准。无障碍公寓的优先选择取决于残疾状况。

### 请求申请

2024年3月14日至2024年5月13日

电子邮件: Puddingstone@RentCHR.com | 网站: [www.chr-apartments.com/puddingstone-chestnut-hill](http://www.chr-apartments.com/puddingstone-chestnut-hill)  
电话: 617-209-5448 / Relay 711 | 获取地址: Brookline Public Library, 959 W Roxbury Pkwy, Chestnut Hill, MA 02467  
OR Chestnut Hill Realty, 1 Hancock Village Drive, Chestnut Hill, MA 02467

### 提交完整的申请

电子邮件: Puddingstone@RentCHR.com

邮寄或亲自投入信箱 (投递箱位于一楼):

Puddingstone at Chestnut Hill, c/o Maloney Properties, Inc., 27 Mica Lane, 3rd Floor, Wellesley, MA 02481  
填写的申请表格必须加盖邮戳或在2024年5月13日下午5点之前收到才能参与抽签。

### 虚拟信息会议:

2024年3月26日中午12:30 & 2024年5月1日下午5点 | 请访问 [www.chr-apartments.com/puddingstone-chestnut-hill](http://www.chr-apartments.com/puddingstone-chestnut-hill) Zoom 链接

### 虚拟抽签

2024年5月30日下午1点 | 请访问 [www.chr-apartments.com/puddingstone-chestnut-hill](http://www.chr-apartments.com/puddingstone-chestnut-hill) Zoom 链接

For more information or if you or a family member has a disability or limited English proficiency, and a result need assistance completing the application and/or require any assistance during the application process, including participating in the information meetings, please call 617-209-5448 | Relay 711





# 贪婪和种族主义导致数千名移民死亡：痛苦的警示

作者 Tracy Huang

在马里兰州巴尔的摩市 (Baltimore, Maryland)，六名建筑工人的尸体被发现在一辆红色皮卡车里，车辆已经沉入25英尺深的水中，这是因为他们所工作的桥梁坍塌后滑入河中。据《今日美国》(USA Today) 报道，只有两名危地马拉人——26岁的多利安·卡斯蒂略·卡布雷拉 (Dorlian Castillo Cabrera) 和35岁的亚历杭德罗·埃尔南德斯·富恩特斯 (Alejandro Hernandez Fuentes) 的尸体被发现在车内。根据媒体Firstpost的报道，这六名建筑工人是来自洪都拉斯 (Honduras)、萨尔瓦多 (El Salvador)、危地马拉 (Guatemala) 和墨西哥等地的中美洲工人。

移民来到美国是为了追寻美国梦，他们相信只要努力工作，赚到钱，给子女一个成功的生活。虽然对一些人来说确实如此，但许多人最终只能从事薪资极低且危险性极高的工作。在1904年至1914年的巴拿马运河项目 (Panama Canal) 中，死亡被视为一个不断存在的问题，有25000名工人丧生。黄热病、溺水、电击以及由于超过6000万磅的炸药爆炸而引发的雪崩都是造成

死亡的原因。

苏伊士运河 (Suez Canal) 的建设通过一条海平面水道连接了地中海 (Mediterranean Sea) 和红海 (Red Sea)，因缺乏卫生设施、污染饮用水和食品腐烂而导致许多人死于霍乱和瘟疫。在这11年的工程期间，有超过120000名工人丧生。

在建造横贯大陆铁路项目 (Transcontinental Railroad Project) 中，中国工人的使用是美国移民工人最悲惨的时期之一。该建设始于1863年1月8日，位于加利福尼亚州萨克拉门托 (Sacramento, California)。其目的是连接东西海岸，并使农村和未开发地区可及。这是政府“显然命运”的一部分，即美国人认为他们有上帝赋予的权利向西扩展。通过几年的激进殖民活动，这使美国能够从最初的13个殖民地扩展到横跨整个北美的巨大领土。

然而，如何有效地进行沟通和运输资源成为接下来的关键问题。这就是横贯大陆铁路的作用... 成为美国两个海岸之间快速运输的方式。在头两年之后，美国政府意识到他们需要更多的工人。1865年1月，中央太平洋发布了一则广告，招募了5000名额外的铁路工人。尽

管一些白人工人做出了回应，但他们开始招募海外中国公司的人员。中国人自愿前来，特别是来自中国广东省的人，他们在逃离自己国家的鸦片战争 (Opium War)。据估计，有超过20000名中国劳工参与了横贯大陆铁路项目 (Transcontinental Railroad Project)。

中国工人每天都受到虐待。他们的工资是欧美工人的一半，甚至还得自己支付食物费用。中国工人组织了罢工，要求改善工作条件和平等报酬。然而，老板们威胁要使用暴力，以及不发放食物配给，导致工人们后退。有严酷的天气条件，如严寒的冬季和不断发生雪崩的威胁，还有夏季的酷暑，气温高达120华氏度。最危险的地区是内华达山脉 (Sierra Nevada) 的霍恩角 (Cape Horn)，中国工人必须从山坡上移除巨石、树木和灌木，任何拖延拔出巨石的延误都会导致因炸药爆炸而突然死亡。有超过1000名中国人死亡，并将他们的骨骼运回中国下葬。

许多美国人认为中国人会“抢走他们的工作”，因为许多中国工人愿意在极端恶劣的条件下长时间工作，薪水极低。1870年的《归化法案》(Naturalization Act) 和1882年5月6日的《排华法案》(Chinese Exclusion Act) 的颁布，是因为美国人认为中国移民不应该被允许来到美国，否则他们将没有更多的机会。针对华人的暴行是许多恶劣行为之一。在1880年代，数千名中国劳工成为谋杀和袭击的目标，这是因为本地人日益增长的敌意，对亚洲人的愈来愈大的

敌意以及反亚洲立法。

除了铁路，矿业巨大“淘金热”也吸引了许多中国工人来到美国，希望发财并找到黄金。尽管存在大量的反亚裔立法和不满情绪，但许多华人移民在塑造这个国家方面发挥了重要作用。然而，许多历史都试图掩盖事实。在横贯大陆铁路项目 (Transcontinental Railroad Project) 期间拍摄的许多照片中都没有包括中国工人。尽管许多铁路工人的后代试图寻求对他们祖先劳动的认可，但时任交通部长约翰·A·沃尔普 (John A. Volpe) 拒绝承认。

中国移民的故事以及在建设横贯大陆铁路以及巴拿马 (Panama Canal) 和苏伊士运河 (Mediterranean Sea) 时死去的成千上万名劳工的故事，超越了几代人的苦难和死亡，今天在贫困人群中得到了体现。在巴尔的摩和纽约等地的建筑行业仍然有许多移民因工作而丧生。44岁的厄瓜多尔 (Ecuadorian) 移民胡安·乔尼利奥 (Juan Chonillio) 在一次移动起重机时坠落身亡。他的家人只能得到10000美元的死亡赔偿，他的侄子感到非常愤怒。“没有人被关进监狱。没有人受到真正的惩罚，我想这意味着你可以让某人冒险，只需认罪，就可以了。”

作为一个国家，我们需要意识到移民对于使美国变得伟大非常重要。许多美国人不断地反对移民，认为移民在“抢走”他们的工作；然而事实上，这些美国人的祖先也是移民。移民在美国扮演着重要的基石角色。许多移民承担了没有人愿意接受的工作，要么是因为薪资低，要么是因为危险的条件，就像巴尔的摩 (Baltimore) 的桥梁一样。

**City of Gloucester 收入受限的购房机会**

**Gloucester Pier Condominiums**  
116 East Main Street  
Gloucester, MA 01930

**1 收入受限住房单位**

单元数量	卧室数量	售价	预计每月公寓费用	最高收入限额 (% AMI)
1	三居室	\$293,950	\$250	80%

**最高收入**  
(由 BPDA 设定 + 基于家庭规模 + 地区收入中位数 (AMI))

家庭规模	最高收入 (80% AMI)
1	\$82,950
2	\$94,800
3	\$106,650
4	\$118,450
5	\$127,950
6	\$137,450

\* 波士顿、剑桥、昆西、马萨诸塞州-新罕布什尔州 MSA 2023 年地区收入中位数

**最高资产限额**

80% AMI
\$75,000

不包括退休金。包括房地产。

**申请时间为2024年3月4日星期一至2024年5月4日星期六**

要在线填写申请表，请访问 [www.GloucesterPierLottery.com](http://www.GloucesterPierLottery.com)

如需纸质申请表邮寄到您的邮寄地址，请发送电子邮件至 [GloucesterPier@MaloneyProperties.com](mailto:GloucesterPier@MaloneyProperties.com)，致电 (617) 639-3064 分机 713 | 美国中转 711，或访问 [www.GloucesterPierLottery.com](http://www.GloucesterPierLottery.com) 并使用页面底部的“联系我们”表格

您也可以亲自前往以下地点领取申请表：  
**Sawyer Free 图书馆**  
星期一 & 星期三：上午8点 - 傍晚6点  
星期二：上午8点 - 傍晚6:15  
星期四：上午10点 - 晚上7点  
星期五 & 星期六：上午10点 - 下午5点

**截止日期：申请必须在2024年5月4日，星期六前在线提交或盖上邮戳。**

**邮寄地址：**  
Maloney Properties, Inc.  
ATTN: Gloucester Pier Lottery  
27 Mica Lane  
Wellesley, MA 02481

- 通过抽签选择。资产、使用 & 转售限制适用。
- 优先考虑每间卧室至少一人的家庭。

如需了解更多信息、免费语言帮助或为残疾人提供合理住宿，请发送电子邮件至 [GloucesterPier@MaloneyProperties.com](mailto:GloucesterPier@MaloneyProperties.com) 或致电 (617) 639-3064 分机 713 | 美国中转 711

**Equal Housing Opportunity**

**马萨诸塞州**  
**马萨诸塞州交通部 - 公路部**  
**公开信息会议通知**  
**项目文件编号 606783**

一场实时虚拟公开信息会议将在下方的马萨诸塞州交通部 (MassDOT) 网站上举行，旨在介绍位于马萨诸塞州牛顿和韦斯顿两地的I-90与I-95号州际公路交汇处的桥梁更换与修复拟定设计方案。

时间：2024年4月11日，星期四  
下午6:00

**目的：** 此次听证会的目的是为公众提供一个充分了解 I-90/I-95 牛顿-韦斯顿大桥更换和修复提案的机会。我们将尽最大努力审查和考虑针对本次听证会提交的所有意见和评论。

**提议：** 该拟议项目包括更换和翻新 90 号州际公路/95 号州际公路交汇处 (I-90/I-95) 上的一系列九座桥梁。这些桥梁包括 I-90 州际公路与 I-95 州际公路和查尔斯河相交的部分、I-90 州际公路在查尔斯河以东越过伍斯特干线通勤铁路线的部分，以及 I-90/I-95 公路内的坡道桥互换。该拟议项目将改善桥梁和道路安全，增加垂直净空以方便货运，提高抗震能力，并通过在项目东部施工边界奥本代尔 I-90 州际公路上安装隔音屏障来减少噪音影响。MassDOT 将采用分阶段施工方法，在施工期间维持 I-90 现有的三车道。该项目还将采用加速换桥和离线施工的方式。

**残障人士可参加本次听证会。** MassDOT 应要求免费提供合理的便利设施和/或语言协助 (例如，美国手语和英语以外的其他语言的口译员、直播字幕、视频、助听设备和其他格式材料) (如可用)。如需便利设施或语言协助，请通过电话 (857-368-8580)、TTD/TTY ((857) 266-0603)、传真 ((857) 368-0602) 或电子邮件 ([MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us](mailto:MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us)) 联系 MassDOT 的首席多元化和民权官 (Chief Diversity and Civil Rights Officer)。相关要求应在听证会之前尽快提出，对于较难安排的服务，包括手语、CART 或语言翻译或口译，应在会议召开前至少十个工作日提出要求。

此直播虚拟公开听证会或取消通知将在 <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events> 网站上发布。

JONATHAN GULLIVER  
公路管理员

CARRIE E. LAVALLEE, P.E.  
总工程师



# 招聘启事

## 波士顿科学博物馆, 马萨诸塞州, 波士顿

- 职位: 木工, 全职, 波士顿
  - 高中文凭或同等学历。
  - 4年或以上的木工、建筑及/或建筑行业经验。
  - 薪资: 每小时27.00-32.00美元
- 职位: 人力资源及志愿服务行政助理, 全职
  - 能够处理机密材料
  - 展示了适应变化优先级的能力
  - 展示了口头和书面沟通技巧
  - 展示了客户服务技巧
  - 薪资: \$65000-71000每年
- 职位: 社交媒体专家, 全职
  - 高中后课程工作, 技术学位, 副学位, 商业或职业证书
  - 3年或以上的社交媒体、市场营销经验
  - 证明了口头和书面沟通技巧
  - 薪资: \$55000-\$63000每年

网站: <https://mos.applicantpro.com>

## 希尔顿波士顿洛根酒店

- 职位: 宴会厅服务人员, 全职
  - 会议室设置、服务标准、客户关系和礼仪的基础知识
  - 适当的餐桌设置和服务器具知识
  - 必须具有强大的组织技能

网站: <http://jobs.hilton.com/>

## 塔夫茨医学中心-波士顿, 马萨诸塞州

- 职位: 患者服务协调员
  - 高中文凭
  - 一(1)年的医疗办公室、保险、医生办公室实践或医院登记经验。
  - 双语
- 职位: 水管工, 全职
  - 高中文凭或同等学历
  - 持有管工学徒执照。
  - 三(3)年的管道工经验。
- 职位: 暖气空调技术员, 波士顿, 全职
  - 高中文凭或同等学历。

- 当前持有暖通空调/制冷执照
  - 三(3)年作为暖通空调技术员的经验
- 职位: 清洁工, 全职, 洛威尔  
- 无具体要求。  
网站: <https://www.tuftsmedicine.org/>

## 波士顿医学中心-波士顿, 马萨诸塞州

- 职位: 高级财务分析师, 全职
    - 要求学士学位, 优先考虑经济学、商业、会计或财务专业。强烈希望拥有硕士学位。
    - 至少五年在研究管理或财务分析/会计职能的专业经验
  - 职位: 清洁工, 全职, 40小时, 日班及轮换周末
    - 工作要求能够阅读、遵循口头和书面英语指示, 通过完成小学教育获得的水平
    - 能够学习和执行基本的清洁实践并理解医院的政策和程序。
    - 高中文凭或GED完成优先
- 请访问 [www.jobs.bmc.org](http://www.jobs.bmc.org) 进行申请  
联系方式: Caroline Cafer, 617-414-7066  
[caroline.cafer@bmc.org](mailto:caroline.cafer@bmc.org)

## 波士顿无心磨床公司

- 职位: 仓库管理员, 全职, 沃本
    - 基本的数据输入和计算机经验。
    - 知道基本的分数和小数转换。
    - 能够使用木工尺和其他测量设备测量长度。
    - 准确计算材料数量。
    - 保持工作区域的清洁和有序。安全高效地完成所有工作。
    - 薪资: 每小时18-19美元。
  - 职位: 夜班机器操作员, 下午4点至凌晨2点45, 沃本
    - 高中文凭
    - 擅长数学, 包括分数和小数(.0000或万分之一)
    - 无需经验。优先考虑有职业教育、制造业工作经验或工业环境下的学徒经历, 但非必需。
    - 薪资: 每小时18-19美元
- 申请网站: [www.bostoncenterless.com](http://www.bostoncenterless.com)  
联系人: Steven Vanaria,  
[svanaria@bostoncenterless.com](mailto:svanaria@bostoncenterless.com)

## 波士顿公立学校

- 职位: 项目与合作伙伴策划主任, 全职

- 学士学位
  - 强大的领导能力
  - 强大的组织能力
  - 职位: 兼职餐厅服务员, 每天4小时
    - 需要高中文凭或GED。
  - 职位: 高级计算机修理技术员, 全职
    - 高中文凭或同等学历
    - 至少两年包括配置、安装和故障排除工作站、服务器、网络设备和网络基础设施的经验。这些经验必须是在使用波士顿公立学校安装和使用的硬件和软件的WAN/LAN环境中获得的。
    - 能够与用户有效沟通
    - 必须是波士顿居民
- 网站: <https://www.bostonpublicschools.org/>  
联系信息: [Recruitment@BostonPublicSchools.org](mailto:Recruitment@BostonPublicSchools.org)

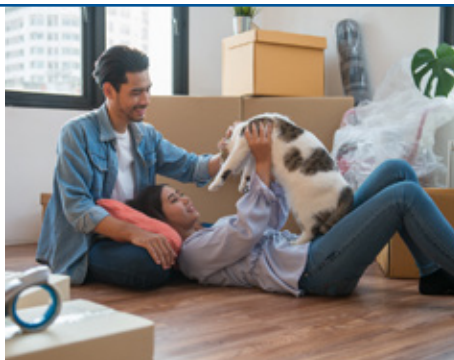
## 马萨诸塞州政府

- 职位: 项目协调员, 全职混合模式
    - 申请人必须至少有两年的全职或等同兼职的专业、行政或管理经验, 专业领域为商业管理、商业管理或公共管理, 主要职责涉及项目管理、项目行政、项目协调、项目规划和/或项目分析。
    - 薪资: 双周支付2,353.69 - 2,425.03美元
- 网站: <https://www.mass.gov/>

## ABCD-波士顿, 马萨诸塞州

- 职位: 厨师, 全职, 埃弗雷特
    - 至少需要高中文凭或同等学历
    - 出色的书面和口头沟通能力以及人际交往技巧。
    - 必须能够阅读、保持记录并准备简单的书面报告。
    - 在大量食品准备方面展示出的能力。
    - 薪资: 每小时21.93 - 24.69美元
  - 职位: 职业顾问, 全职, 切尔西, 混合模式
    - 需要高中文凭或GED, 以及至少三年的客户服务或相关经验
    - 要求西班牙语双语技能。
  - 职位: 商务服务代表, 全职, 剑桥, 混合模式
    - 至少需要商业、公共管理、人力资源或相关领域的学士学位, 以及至少三年的相关经验。
- 网站: <https://careers.bostonabcd.org/>  
申请链接: Lavette Sealls,  
[lavette.sealls@bostonabcd.org](mailto:lavette.sealls@bostonabcd.org)

## 需要住房贷款吗?



- 抵押贷款的选择
  - 浮动利率抵押贷款和固定利率抵押贷款
  - 高额抵押贷款和低额抵押贷款
- 首次购房者计划
- 社区贷款计划

如果你想买房——或者想杠杆化你的现有资产——请来东方剑桥储蓄银行。



了解更多

更多信息请访问:

[ecsb.com/personal/loans/home-loans](https://ecsb.com/personal/loans/home-loans)



1.866.354.ECSB (3272) • [ECSB.COM](https://ecsb.com)



### 2 Locations in Quincy

Our Chapel and main office is located at 650 Hancock Street in the Wollaston part of Quincy, Massachusetts. Most services are provided at this location. However, we also have a larger venue in Quincy Center where we can accommodate funerals with up to 300 guests.

### Asian Funeral Staff

Chinese-speaking staff are trained to assist families and guests throughout the funeral process. We are committed to providing excellent service and speak Cantonese, Mandarin, Toisanese and Fuzhounese.

### Asian Funeral Customs and Traditions

Our team of experienced funeral counselors will discuss and guide families on the traditional Chinese rites and customs throughout the funeral process.

### Religious Ceremonies

We can accommodate Buddhist and Christian services. We work with various local Asian temples and churches in the community to provide religious services at the funeral.

### Affordable, All-Inclusive Asian Burial and Cremation Plans

We offer various funeral package plans that include services and merchandise catered to traditional needs of Asian families.

### Various Cremation Options

Over the years, we have helped thousands of families through the cremation process and it is an honor to be of assistance to those who place their trust and confidence in us during this difficult time. Our counselors can explain the process of cremation and specialized services we offer to our families in need. Our cremation services extend across Massachusetts, covering the entire state.

### Pre-Planning Funeral Consultations

Our licensed Funeral Directors can meet with you to discuss your wishes and provide you with guidance and assistance to set up pre-need funeral plans.

English: (617)472-5888 • 中文: (617)657-9016

Funeral Directors: Christopher P. Goulet, Sr. & Michelle Lydon

Director of Asian Services: Lola Tom 亞裔服務主任: 譚秀婷

650 Hancock Street, Quincy, MA 02170 • [HamelLydon.com](http://HamelLydon.com)



# 禁书现象在美国公立学校和图书馆中加剧

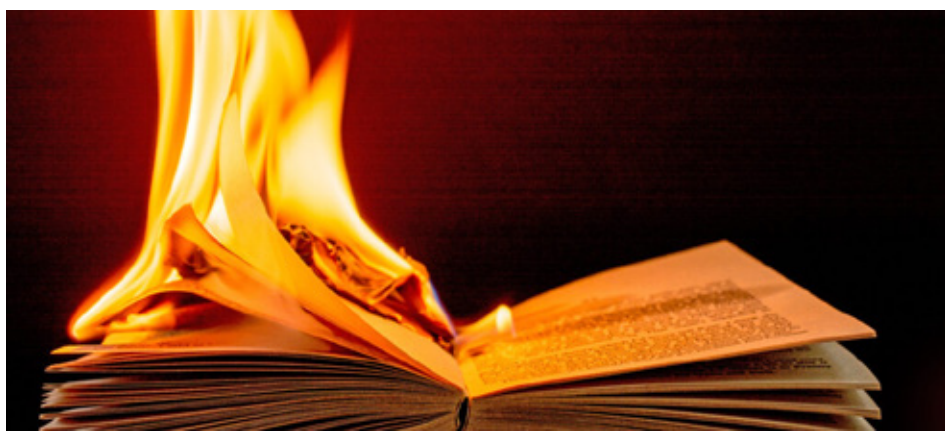
作者 Brandon Wong

在美国各地，禁书行为正在极大地改变文学和社会景观的面貌。根据美国图书馆协会（American Library Association “ALA”）最近三月的出版物，2023年书籍审查尝试激增。与前一年相比，公立学校和图书馆面临超过1600个更多的书名挑战，总计涉及4240部争议作品。负责知识自由教育的ALA知识产权自由办公室（Office for Intellectual Freedom）披露的数据显示，对这两个机构存在着普遍的限制性努力。尽管公立学校争议书籍的数量增加了11%，但公立图书馆却经历了惊人的92%增长。此外，统计数据还显示，34%的州有超过100种独特书籍受到挑战。尽管公立学校经历了大量的禁书尝试，但公立图书馆最近成为了禁书团体更大的目标。波士顿公共图书馆（Boston Public Library）的一份指南列出了在新英格兰地区要么受到挑战要么被彻底禁止的书籍，其中包括J.K.罗琳的《哈利·波特与混血王子》（Harry Potter and the Half-Blood Prince）和马克·吐温的《哈克贝利·费恩历险记》（Adventures of Huckleberry Finn）等知名作品。波士顿公共图书馆（Boston Public Library）的馆藏管理主管梅丽莎·安德鲁斯（Melissa Andrews）向舢舨报社描述了图书馆最近收到的书籍挑战情况。

“在过去的五年里，我们已经五位用户写信给我们，分享他们对馆藏书籍的担忧。给出的原因包括（非常广泛地）：不适合儿童的语言和主题，作者的政治背景，以及有害和偏见的内容。所有要求重新考虑的请求都会被认真地考虑。我们在考虑这些请求时会看到各种因素，包括我们为何购买该书籍，用户使用情况以及该副本在图书馆中的位置。波士顿公共图书馆（Boston Public Library）遵循美国图书馆协会（American Library Association）的图书馆权利法案和阅读自由和观看自由声明所表达的原则，并反对试图在我们的藏品中进行审查的尝试。我们的目标是提供多样化的想法和观点，包括那些可能不同寻常或具有争议性的观点，认识到虽然图书馆希望为每个人提供服务，但并不是每本书都适合每个读者。没有任何书籍通过重新考虑的请求被移除。”

家长是主导这一努力的主要群体。一些家长解释说，他们的努力旨在保护他们的孩子免受不适当和有争议内容的影响，包括某些作品中描绘的粗俗语言和露骨材料。家长的干预在学校董事会和市政厅会议上增加了，同时也直接要求管理层删除特定作品。家长抱怨说，越来越多的书籍对认知发展有害，并组织了专门消除教育领域大量作品的团体，去年共提出了1247项挑战。其中一个著名的团体是“自由妈妈”（Moms for Liberty），在中塞克斯（Middlesex）和普利茅斯郡（Plymouth County）都设有分部。

与这些家长形成的禁书信仰相反，有关儿童发展和学习的问题，波士顿学院辅导、发展和教育心理学系主任吉尔达·莫雷利（Gilda Morelli）向舢舨记者解释了孩子自



由学习和自主发展的重要性。

“学校是孩子社交、情感和智力发展的重要场所。在这个环境中，孩子们学会了在与他人的关系中了解自己，从而学会了如何思考、感受和对待他人。这也是孩子们理解自己在社会环境中的地位，并了解过去和现在对此有何影响的地方。禁书使他人的声音，尤其是少数群体的声音，沉默了，使他们无形，抹去了他们的经历和与他们生活相关的情况。它特权了特定的叙事，尤其是那些由多数群体构建的叙事。当你审查别人的声音时，非审查者可能会轻易地贬低受审查者并对他们缺乏尊重。”

禁书行为限制了面向年长儿童的书籍、要求家长许可或完全移除书籍。研究显示，这些努力的大部分始于保守倾向的州，如得克萨斯州和佛罗里达州，分别在去年提出了1470和2672本书籍的挑战。根据ALA的数据，将近一半的建议移除的文本涉及LGBTQ+或BIPOC主题。尽管麻省享有社会自由的声誉，但其禁书努力也不可忽视。在2023年，该州有37次试图审查书籍的尝试，使其在美国排名第八，在新英格兰地区排名第一；共有63种独特的书籍受到了挑战。

在最近的一份声明中，ALA知识产权自由办公室（Office for Intellectual Freedom）主任黛博拉·考德威尔·斯通（Deborah Caldwell-Stone）详细阐述了这些争议是如何由一小部分团体和个人冲动地要求移除书籍而产生的。根据《太阳纪事报》的报道，大多数投诉源自拥有主要是白人的富裕郊区。在格雷特·巴林顿（Great Barrington）发生了一起事件，执法人员匿名投诉了“猥亵”的书籍《酷儿》（Gender Queer）后进入了一所中学教室。在2022年，它在马萨诸塞州最受关注。这一事件引发了附近的Monument Mountain Regional 高中学生举行示威游行，抗议此次搜索。在北阿特尔伯勒（North Attleboro）的马丁小学提出要求删除《觉醒：年轻诗人呼唤正义》（Woke: A Young Poet's Call to Justice）一书后，该书被迅速从书架上拿走。《波士顿环球报》于2024年1月的一项研究发现，乔治·M·约翰逊（George M. Johnson）的《并不是所有的男孩都是蓝色的》（All Boys Aren't Blue）是最受挑战的书籍，有六个地区要求将该书移除。需要注意的是，尽管存在大量的挑战，但这些尝试成功限制的数量仅占很小一部分，部分原因是由于审查过程的漫长。北阿特尔伯勒（North Attleboro）成为马萨诸塞州第五个丢弃其馆藏书籍的学区。随着十个地区实施文学限制，这一趋势不可

避免地增长。

禁书已经进入政治对话。针对大量涉及同性恋、双性恋或跨性别族群和有色人种主题的书籍的目标化引发了这些社区的反对。在过去的一年中，马萨诸塞州参议员朱利安·西尔（Julian Cyr）和国会议员约翰·莫兰（John Moran）在第九萨福克区提出了法案，以防止马萨诸塞州的禁书。在参加教育委员会联席会议之前的一月听证会上，西尔表示，书籍代表了获得对我们人性更深层理解的最佳途径，并表示：“我们不能容许小心眼的禁令或政治机会主义的审查干扰我们阅读的权利。”在本质上，他们提出的法案将阻止由于“个人或政治观点”而移除书籍。通过这些被称为“相对自由表达”的法案（H 4229 / S 2528），官员们主张建立一个结构，在这个结构中，图书馆员和教育工作者有权决定哪些书籍是合适的。据NBC报道，“为防止基于个人或政治信仰而在市立图书馆中删除材料，该法案要求图书馆将美国图书馆协会（American Library Association）的图书馆权利法案纳入其选择政策中。”这一建议得到了诸如美国公民自由联盟（American Civil Liberties Union）（ACLU）和马萨诸塞州学校图书馆协会（Massachusetts School Library Association）等组织的支持。莫兰代表向《Sampan》解释了该法案的目的：

“在马萨诸塞州，我们不免遭受禁书的努力。在2022年，马萨诸塞州试图将书籍从书架上移除的尝试数量在全国范围内排名第四。马萨诸塞州旨在成为每个具有不同背景和生活经历的人的避风港，一个欢迎的州。然而，我们面临着有针对性的禁书努力，尤其是与种族、性别和性取向或身份有关的书籍。我和朱利安·西尔参议员（Julian Cyr）提出的法案旨在确保受过专业培训的图书馆员和教育工作者能够充分履行职责而不会受到报复。根据知识产权自由联合工作组的统计数据，近25%的学校和公共图书馆管理员报告称，他们在社交媒体上受到了骚扰，22%的人通过电子邮件受到了骚扰，18%的人因与书籍挑战和项目挑战相关的问题受到了面对面的骚扰。这些图书馆员和教育工作者接受了充分的培训，以确保儿童接触的所有书籍都是适龄的材料，并具有教育目的。我们为什么要让我们社区中照顾孩子的人简单地因为履行职责而受到这些行为的影响？”

作为一个同性恋、双性恋或跨性别族群立法者，这个话题与我的成长经历非常相关，也是我决定与西尔参议员合作推动这项法案的最重要原因之一。我在宾

夕法尼亚州斯克兰顿（Scranton, Pennsylvania）北部的一个乡村小镇长大，我知道，我是唯一的同性恋孩子，我们学校有一个有色人种的学生。幸运的是，我有一个受到耶稣会服务社区精神启发的父母，我的唯一接触同性恋文化的方式，由于我所在的小镇没有图书馆，就是偶尔在电影或当时的电视节目中轻微提到的。毫不夸张地说，我感到不被看见。幸运的是，随着时间的推移，我对自己的感觉有了更好的理解，并转而去参加接受学院的友好的社区。虽然路途中有一些颠簸，但我在人生旅程中非常幸运。但是今天我们面临的危机是：青少年心理健康、无家可归和对同性恋、双性恋或跨性别族群青少年和有色人种儿童的针对性仇恨。

对于这些未来的一代来说，他们能够接触到书籍来探索自己是非常重要的，以免感到孤独。同样重要的是，他们的同龄人也能够接触到这些书籍，以便他们成为理解和支持的个体。通过禁止涉及这些关键问题的书籍，这使得整个城镇或学校的儿童失去了教育资料。”

与由家长组成的促使禁书的团体类似，许多组织和图书馆已经建立了保护信息获取的倡议。在2022年，ALA在全国图书馆周期间推出了“联合反对禁书”活动，旨在鼓励读者加入反对审查的行列。在波士顿公共图书馆（Boston Public Library），安德鲁斯宣布：“通过我们的全州认证卡，马萨诸塞州的任何居民都可以访问我们的藏品，包括我们的数字藏品，这将使用户和居民能够访问可能在当地图书馆或学校图书馆中不可用的材料。在国家范围内，我们已经加入了由布鲁克林公共图书馆（Brooklyn Public Library）发起的Books Unbanned倡议，以使其他地区被禁止的物品对13至26岁的青年人可用。”个人可以在<https://www.bpl.org/books-unbanned/> 使用这些资源。

国会议员莫兰（Michael J. Moran）分享了他对抗禁书的承诺：

“我们每天都在努力确保禁书这一话题被视为一个重要问题，即使在马萨诸塞州也是如此。我多次在同事面前谈到了这项立法，并且受到了禁书影响的人，如家长、教育工作者和图书馆管理员，也在教育委员会的听证会上作证，并继续在社会上宣传这项立法。加利福尼亚州去年签署了一项法律，禁止学校董事会禁止或审查处理涉及种族或同性恋、双性恋或跨性别族群问题的教科书。伊利诺伊州在今年年初签署了一项类似的法律。这场斗争甚至已经上升到了国家层面，我们的国会僚、普莱斯利女士领导了旨在打击学校禁书的立法。我认为，无论是在州级还是在联邦级别的这个问题上的努力都显示了这项法案的重要性。”

总之，禁书的概念仍然是一个分裂的问题，因为家长们渴望拥有塑造孩子学习的权威，而其他个人，主要是学术界人士，强调了以适当方式讨论涉及同性恋、双性恋或跨性别族群立法者主题的书籍的重要性。莫雷利教授断言：“禁书引发了一系列问题，如‘谁有权利规定所有孩子学习什么’和‘父母应该扮演什么样的角色与其他利益相关者相比’，‘我们是否应该禁止所有的禁书？’然而，这应由更多的代表发声。”



## 艺术家Firelei Báez的作品展出

作者 Harmony Witte

波士顿当代艺术馆（ICA）举办了一场新的展览，展出了艺术家Firelei Báez的作品，展出了40件引人注目的作品。这是第一次专门针对她作品的博物馆调查，展览跨越了她20年的职业生涯。

在最近的新闻发布会上，Báez谈到了她的艺术，特别是2019年创作的艺术品“A Drexycen Chronocommons（释：从旁战胜战争）”。当观众走进包含这件作品的画廊时，他们被带到了一个神话世界。画廊的墙壁和天花板被蓝色防水油布笼罩着，上面满是洞，光线刺在地板上和穿过画廊的人投下斑驳的阴影。两幅大型女性形象画中，眼睛充满情感，跟随观众穿过画廊，挂在对面的墙上，被织物和青翠的树叶所笼罩。这些人物被涂成鲜艳的蓝色、绿色、橙色、黄色和粉红色的色调，通过浇注油漆并使其汇集。隐藏良好的风扇营造出柔和的微风，移动树叶和防水布，使其感觉仿佛是一个正在呼吸的鲜活生命。

Báez解释了这个雕塑：“Drexycen神话是一个史诗般的故事，由两名底特律DJ在九十年代建造，当时底特律因美国工业和商业的崩溃以及毒品流行而遭受了巨大的破坏。他们在九张专辑系列中想出的是黑人卓越和独创性的故事情节，从这个意义上说，他们从历史书籍所同意的起点开始。

Báez解释说：“《Drexycen神话》是九十年代两位底特律DJ创作的史诗故事，当时底特律因美国工业化和商业的崩溃以及毒品泛滥而遭受重创。他们在九张专辑中想出了这个关于黑人卓越和独创性的故事情节，从某种意义上说，他们从历史书都同意的点开始。（约瑟夫·马洛德·威廉）特纳创作了一幅关于妇女和奴隶被扔下海的画作，多次为了保险价值而被扔下海。他们想到的是，如果怀孕的妇女和她们的孩子都活了下来并且能够在水下呼吸怎么办？他们将建设一个什么



样的繁荣社会？这个空间的乐趣、技术、高潮和低谷是什么，以及他们建造的东西激发了许多视觉艺术家、音乐家和诗人。有一些关于这个的书，而我只是其中之一，也是其中的一个血统，向那个空间发出颂歌，并思考如何与像非裔赛迪亚·哈特曼（Saidiya Hartman）这样的人保持一致。批判性虚构和建构的价值是什么？当我们被告知没有档案可以基本上标记我们的历史，从这个意义上说，我们只剩下我们的身体，我们的身体就是那个档案，这有什么潜力？我们能包容多少？实际上，声音和光学方面有这种奇妙而奇怪的新发展，就像两者的切片一样，他们可以重新创建一个房间，毫不夸张地说，是根据另一个物体内的回声。因此，就像用鼠标观察薯片袋的内部一样，可以了解外面的房间是什么。我觉得很多时候我们留下的档案就是这样。我们必须在此基础上重新创建一个完整的空间，这是未说明的。这就是德雷克森神话对我所做的，它创造了我们生活和经验现在意识到的所有细微差别，但在规范历史中没有被标记和告诉我们。总而言之，这个环境旨在让您感到存在、充满活力、身体和感官。一个可以反思并感受与周围一切的联系的地方。”

这是描绘异族通婚的最美丽的画作，但它们在心理上是非常暴力的...

Báez希望环境让人们感到有存在和活力，这会结出硕果，因为这个艺术品对我来说是调查的亮点。当她更多地谈论这件作品背后的含义时，我被迷住了。Báez继续说：“我是多米尼加人和海地人，在我们的历史上，有一个点与我所说的一切都一致，但不是很清楚。那里有海地北部王国，那里有这些由画拿破仑、亨利·克里斯托夫国王和他的儿子的肖像艺术家创作的华丽肖像。我认为，这些肖像的那些版本在哈佛档案馆。你可以去那里看他们。但没有其妻子和女儿的肖像，他们被流放到意大利，在流亡中经历了漫长的奥德赛。因此，这个作品就是其两个女儿互相交谈的肖像。其作品的眼睛采用了油漆方式，当你穿过房间时，它们会跟着你。无论你在哪里，你都在进行直接的眼神交流。我在拉丁美洲长大，在我的很多肖像中都有这样的东西，那里有一种非常规范的看待脸部的方式。这里有卡斯塔绘画的遗产。这是描绘异族通婚的最美丽的画作，但它们在心理上是非常暴力的，因为它们是为了准确地描绘你在社会中的地位，根据你的异族通婚程度。所以，我总是跳过所有这些。我想对观众慷慨一点，我想说，你怎么能在没有包袱的情况下，与一个特定的主体互动，比如，编纂一个微笑的宽度。所以，我想让眼睛尽可能



艺术家 Firelei Báez

地活跃，这样当它们看着观众的时候，你也在看别人，别人也在看你。这是一种积极的参与，而不是被动的消费。”

当被问及唤起宗教意象的空间时，Báez回答说：“关于洞穴的想法，在多米尼加共和国，或整个伊斯帕尼奥拉岛，无论是海地还是多米尼加共和国，都有这些非常神圣的洞穴，在与西方接触之前，泰诺斯人将其用于仪式目的。里面有仍然存在的文物、印记和标记。但在人类存在之外，当你进去时，它们是生物荧光灯。因此，你走进这些有钟乳石和石笋的空间，一切都在发光。当你与水互动时，当你进入太空时，你的身体会使空间，有机物质，在你周围发光。在某种程度上，这是为了唤起一点那样的感觉。我也在迈阿密长大。每次发生飓风时，蓝色防水布都是避难所或灾难的标志，有时两者兼而有之。因此，作为一个孩子，通过防水布看到针刺的奇迹总是吸引着我。因此，这是这两种环境的混合体。这个意思就是说，在神圣的地方，但被征召或被带走用于其某种目的。在有飓风的地方遭遇飓风，在飓风中感到安全，这也是一件一团糟的事情。”

媒体预览的另一件艺术作品是“一旦我们撕毁了垃圾，我们将不可避免地看到更多，看到不同的东西，并感受到一种新的想要欲、存在和成为的感觉。”当被问及以不可能的角度倾斜的大型彩绘拱门

时，策展人伊娃·雷斯皮尼说：“对我来说，这个标题确实总结了很多关于这项工作试图做什么，即质疑我们如何获得历史和权力，历史是如何被讲述的，特别是大西洋盆地的历史，加勒比海和非洲侨民以及它长长的海沟和触角，你会看到，这些是如何在各种不同的艺术作品中反复出现的……这真的说明了作为一名画家是如何真正通过绘画来思考的，她是如何跳出画布，以三维空间来思考的。即使是那些传统的二维画布也有这种感觉，就像把观众包围在这些不同的世界中一样。”

展览中还有其他引人注目的作品，如[Title TBC NEW MAP Painting]，该作品最近完成，以至于馆长伊娃·雷斯皮尼（Eva Respini）开玩笑说，它到达博物馆时仍然潮湿。其他值得注意的作品是Adjusting the Moon (The right to non-imperative clarities): Waning，这是一个窗帘后面的空间，镜子排成一排，无限地反射Báez的两幅画，以及面向波士顿港的大型、充满活力的落地壁画。Firelei Báez在波士顿当代艺术馆（ICA）上的表现非常出色，她将成为一名非常重要的艺术家，她传达了关于殖民主义的信息，并挑战了公认的历史观念。

该展览将于2024年4月4日至9月2日在ICA展出：<https://www.icaboston.org/exhibitions/firelei-baez-0/>

## 东北地区发生地震

续接第一页

- 保持在室内：如果在室内，留在室内。远离窗户、玻璃门和外墙。

- 保持镇定：尽量保持冷静，并安抚他人。
- 如果在室外：移动到远离建筑物、树木、街灯和公用事业线的开阔区域。
- 在驾驶时：驶向远离建筑物、桥梁和高架桥的安全区域。在

- 震动停止之前，留在车内。
- 震后：检查自己和他人是否受伤。准备好余震和进一步损坏。
- 保持关注：听取紧急广播的更新和指示。
- 疏散：如果被告知疏散，要冷

- 静地疏散并遵循指定的路线。
- 公用事业安全：检查燃气泄漏，如果怀疑有泄漏，关闭燃气，并警惕电气危险。
- 帮助他人：帮助需要帮助的人，但要小心，不要置自己于危险之中。





**KHU VỰC VUI CHƠI CỦA GIA ĐÌNH**

**SỨC KHỎE & SỰ LÀNH MẠNH**

**NGHỆ THUẬT & GIẢI TRÍ TRỰC TIẾP**

**1.1 DẶM GẮN KẾT KHÔNG CÓ XE HƠI**

# DORCHESTER AVE.

*Giữa: Ashmont St. và Linden St.*

Trải nghiệm **Dorchester** theo cách mới tại **Các Đường Phố Mở!** Đi cùng bạn bè và gia đình, và tham gia ngày vui chơi đi bộ, trượt ván, đi xe đạp và các hoạt động tại Dorchester Ave không có xe hơi.

*Đường phố đóng lúc 9am Hoạt động bắt đầu lúc 10:30 am*



**BOSTON.GOV/OPEN-STREETS**

Thắc mắc? Gửi email cho chúng tôi đến [info@openstreetsboston.org](mailto:info@openstreetsboston.org) hoặc gọi số 311



## 四月移民焦点

作者 Jeff Millman

波士顿的移民正在发生变化。波士顿基金会和移民研究倡议于2月发布的一份报告发现，近年来，波士顿移民最常见的原籍地和定居地发生了重大变化。1990年，大波士顿外国出生人口最常见的原籍国是加拿大。前十个国家中有六个在欧洲。到2021年，加拿大和欧洲国家甚至没有进入前十名——中国、多米尼加共和国和印度领先。

更有趣的是，波士顿的移民人口与该国移民人口的比较更普遍。研究人员指出，大波士顿与整个国家“不同”，具有“更多样化的全球传播”。与全国其他地区相比，佛得角、柬埔寨、巴西和海地移民人口众多，而移民定居的地方也在发生着变化。

像里维尔、博克斯伯勒、马尔伯勒和布罗克顿这样的地方，所有远离“城市核心”的社区，从2011年到2021年都出现了显著增长，远远超过剑桥、萨默维尔和切尔西。研究人员将此归因于“飙升”的住房成本，这推动了新的移民家庭“更远地逃离了该地区的部分地区”

。去年马萨诸塞州移民的激增也使该州的紧急避难所系统变得紧张，鉴于在波士顿本身很难找到避难所空间，人们寻找该州其他地区居住也不足为奇。

波士顿庇护所系统仍然是居民和政治家的争论点。马萨诸塞州州长莫拉·希利在3月底宣布，目前空置并计划拆除的切尔西士兵之家将改建为可容纳多达100个移民家庭的设施。一些切尔西居民在网上抗议这一决定，尽管该设施最初于去年12月关闭，因为一个更大的退伍军人设施在Powder Horn Hill开放。有足够的空间容纳移民和退伍军人。

同样，1月底在罗克斯伯里开设的临时庇护所引起了一些争议。据Boston.com报道，居民认为该网站是“不公平”的，该社区“已经负担过重，资源不足，该计划将扰乱居民所依赖的重要项目。”该计划不受欢迎，甚至波士顿市长吴弭也代表居民表示沮丧：“对于第一个被提议为罗克斯伯里的社区来说，这个社区几十年来一直面临撤资、减赤、不成比例的结

### 马萨诸塞州州长莫拉·希利宣布计划拆除的切尔西士兵之家改建为可容纳多达100个移民家庭的设施

果，这非常痛苦。”

但庇护所显然非常需要。开业仅一周后，它就已经接近饱和容量了。马萨诸塞州计划在5月31日之前关闭庇护所，但目前还不清楚如果没有更多空间，住在那里的家庭会发生什么。这种围绕该州计划的不确定性是让人感到熟悉的。多个场地已经作为潜在的紧急避难所，一些避难所是在没有社区投入的情况下组织的。3月初，该州宣布在福特·波因t社区的一栋建筑中提供紧急住房。市议员爱德华费连批评了这些计划，他告诉新闻台NBC10Boston，“这个过程和社区过程本身很糟糕……没有居民或社区的参与。”

去年移民到波士顿显然造成了居民之间的后勤问题和摩擦。但重要的是要记住，这座城市的移民是这座城市在社会和经济上取得成功的一部分。波士顿基金会的报告指出，波士顿约十分之六的外国出生居民从事中等或高工资工作，移民比本地出生的个人更有可能创业。移民占波士顿所有企业家的28%，占“主街企业”的40%。波士顿大学经济学家塔里

克·哈桑最近发表的研究表明，移民有助于推动当地经济，“激发创新并提高工资”。他还表明，当我们住在其他国家的人附近时，我们的观点可以改变，“减少敌意和偏见，同时增强同理心和知识。”

在联邦方面，拜登政府已采取行动，确保新移民能够更容易地获得工作许可，开始为经济做出贡献并养活自己。政府于4月4日宣布，对于目前正在等待授权的人，将延长工作许可证的资格延长至540天。该规则将使全国多达80万人受益，并将帮助那些在2023年10月27日或之后申请工作许可证的人。该规则将持续到2027年。更直白地说，2024年处理就业授权、入籍和其他表格和文件的时间明显要快于前几年。

随着马萨诸塞中解决其庇护系统周围的困难，以及国家努力应对移民改革辩论，移民和波士顿居民都可能会继续经历挫折或问题。如果马萨诸塞州移民增加的趋势在未来几个月或几年内继续上升，居民必须与社区领袖合作，切实和感同身受地处理移民问题。波士顿是美国革命的发源地，对移民来说，一直是一个安全的地方，即使我们的人口继续增长和变化，但这个安全的地方，还是有望一如既往的安全。

## 海地的环境恶化和政治腐败

作者 Sabrina Yeung

海地由一个郁郁葱葱、森林茂密的岛屿转变为一个如今正在应对森林砍伐严重后果的国家，这是环境恶化与政治腐败相互作用的鲜明例证。曾经有97%被美丽森林覆盖的海地如今却讲述着不同的故事，只剩下原始森林覆盖的2%。这种剧烈变化不仅是生态危机，也反映了这个国家几个世纪以来一直存在的治理和腐败等更广泛问题。

海地森林砍伐问题的起点可以追溯到殖民时代，法国统治时期，大片森林被清除以建造种植园。然而，最近这个问题已经加剧，主要是由于木炭需求增加，成为海地国内主要能源来源。根据2022年12月30日埃克帕利·桑特(Ekpaali Sant)在Earth.org网站上撰写的一篇文章，超过80%的海地能源来自燃烧木炭，导致大量森林丧失，极大增加了该国对滑坡和洪水等环境灾害的脆弱性。海地森林砍伐的环境影响十分严重。森林丧失不仅导致栖息地破坏和生物多样性丧失，还加速了全球变暖。森林作为碳汇，对吸收大气中的二氧化碳起着至关重要的作用。然而，当树木被砍伐时，储存的碳被释放，导致大气中二氧化碳水平上升。联合国环境规划署(United Nations Environmental Program “UNEP”)强调了森林在支持生物多样性和社区食品和生计方面的关键作用。

海地森林砍伐危机的政治背景与治理和腐败问题深度交织。缺乏有效的环境政策以及未能执行现有法规，可以归因于更广泛的政治不

稳定和腐败问题。政府在应对森林砍伐方面的努力受到这些挑战的加剧，使得实施可持续解决方案变得困难。对木炭生产生计的依赖凸显了解决森林砍伐问题的复杂性。正如Earth.org网站所强调的，解决方案必须与人民的需求相一致，表明了为限制可持续林业实践而提供替代生计支持的必要性。这种方法需要全面了解社会经济动态，并需要来自本地和国际利益相关者的努力。

海地的环境恶化不是孤立的问题，而是更大危机的一部分。基础设施的崩溃，是政治腐败的直接后果，加剧了该国对自然灾害的脆弱性，进一步削弱了应对森林砍伐的努力。长期以来，政治不稳定一直是海地有效环境治理的障碍。2021年海地总理若弗内尔·莫伊兹遇刺事件及随后的政治动荡进一步加剧了环境保护工作面临的挑战。然而，在这场混乱中，海地国家信托(Haiti National Trust “HNT”)领导的再造林项目等倡议展示了韧性和决心。尽管经济和政治动荡，这些努力旨在恢复海地的森林，展示了即使在逆境中，也有积极变革的潜力，正如杰里米·汉斯(Jeremy Hance)为蒙加拜(Mongabay)于2022年11月10日撰写的一篇文章所述。

然而，海地环境恢复之路充满了障碍。森林砍伐不仅仅是个人行为的结果，而是深深植根于贫困和缺乏可持续能源来源的体制性问题

### 曾经有97%被美丽森林覆盖的海地... 现只剩下原始森林覆盖的2%

中。正如万手联合(Manos Unidas)在Fairplanet.org网站于2023年6月7日指出的，解决森林砍伐问题需要“不仅仅是再造林努力，还需要能源消费模式和农业实践的转型。”

此外，国际社会在支持海地环境保护工作中发挥着重要作用。美国驻海地大使馆通过美国国际开发署(USAID)再造林项目(United Nations Environmental Program)，致力于打击森林砍伐，这是朝着正确方向迈出的一步，强调了在自然资源管理中良好而有效的治理的重要性。该计划旨在种植超过500万棵树木，恢复关键栖息地。这些项目突显了外部支持在补充本地努力以打击森林砍伐和改善环境治理方面的重要性。

海地森林砍伐挑战代表了一个更广泛的全球努力，即平衡人类需求和环境可持续性。从海地的经验中得出的教训突显了综合方法的重要性，这些方法解决了导致环境恶化的基本社会经济因素。海地的可持续发展需要共同努力加强治理，打击腐败，并投资于社区主导的保护倡议。

在解决海地森林砍伐挑战方面，农学家、自然资源工程师和大学教授雅克·菲利蒙·蒙德西尔(Jacques Philemon Mondesir)认为，广泛采用太阳能是替代燃木的关键选择。尽管太阳能和风能有可能成为海地能源的重要来源，尤其是考虑到海地国家电力服务的有限能力，但蒙德西教授强调这些替代方案尚未对烹饪的主要木材使用

产生显著影响，指出了采用电动或太阳能烤箱的经济障碍。此外，他通过农林业将海地的可持续农业活动进行了评估，并将其视为平衡农业与环境保护的可行模式。蒙德西教授认为，教育是解决森林砍伐问题的基石，倡导采取全面的教育方法，培养人们与环境的更好关系，并在海地人中促进自力更生。

马克·杜朗斯(Marc Durands)，一家国际组织在海地的项目经理，同意了太阳能和风能的认可，但强调了森林砍伐背后的社会经济复杂性。他主张采取综合性解决方案，将替代能源与脆弱社区的经济机会结合起来。杜朗斯还指出了海地可持续农业面临的挑战，包括技术、财务和制度限制，并主张一个强大的再造林计划，其中包括经济价值树木。杜朗斯强调了一个包括政府、民间社会组织 and 国际伙伴的合作治理模式的必要性，并强调了政治意愿和政府参与在打击森林砍伐中的关键作用。蒙德西教授和杜朗斯经理都着重强调了海地的紧急环境恶化问题，强调了对生物多样性和地区稳定性的影响，从而强调了在环境保护和可持续发展方面的紧急行动的必要性。

总之，海地环境恶化与政治腐败之间的关系展示了这个国家面临的复杂挑战。然而，得到国际伙伴支持的当地社区的努力为可持续未来带来了希望。要有效解决森林砍伐及其相关影响，海地必须走一条将环境保护与社会经济发展和政治稳定紧密结合的道路。这个旅程充满挑战，但对海地人民和全球社区的福祉至关重要。展望未来，海地人民的韧性以及国际社会的支持将在解决森林砍伐问题和实现更可持续的海地方面发挥关键作用。



# 社区新闻

## Multicultural Media Panel with Governor Healey and Lt. Governor Driscoll

Thursday March 14 2024 - State House

A panel discussion about the recently announced Mass Leads Act focused on economic equity, affordability, and competitiveness. Multicultural Media Director Valentina Amaro discussed a new tool designed to improve access to information for multicultural news outlets.



Various media in the Multicultural Media meeting  
各媒体朋友多元文化媒体会议



(L-R) Multicultural Media Director Valentina Amaro, Chief of Policy for Housing and Livable Communities Eric Shupin, Health and Human Services Undersecretary DR. Kiame Mahaniah, Multicultural Media Director Valentina Amaro, Governor Healey, Lt. Governor Kim Driscoll, Director of Small Business Development Deeqo Jibril, Assistant Secretary for Communities & Programs Juan Vega

(从左到右) 跨文化媒体主任Valentina Amaro, 住房与宜居社区政策总监Eric Shupin, 卫生与人类服务副部长DR. Kiame Mahaniah, 跨文化媒体主任Valentina Amaro, 州长莫拉·希利, 副州长金·德里斯科尔, 小型企业发展总监Deeqo Jibril, 社区与计划助理秘书Juan Vega

## 希利州长和德里斯科尔副州长出席多元文化媒体小组

2024年3月14日 星期四 - 州政府大楼

关于最近宣布的《大众引导法案》的小组讨论重点关注经济公平、负担能力和竞争力。多元文化媒体总监 Valentina Amaro 讨论了一种旨在改善多元文化新闻媒体获取信息的新工具。

## Ng Family Benevolent Association Banquet

March 31, 2024 - Empire Garden



## 波士顿伍胥山公所春节联欢宴会

2024年3月31日 - 帝苑大酒楼



照片提供 Photos courtesy of Peter Ng





### Solar Eclipse | 全日食

摄于波士顿 / 昆西 Photo from Boston/ Quincy

The Solar Eclipse of April 8, 2024, was a total solar eclipse visible across a band covering parts of North America, from Mexico to Canada and crossing the contiguous United States.

2024年4月8日发生的日全食覆盖北美部分地区（从墨西哥到加拿大）并穿越美国本土的波段。

照片提供 Photos courtesy of ShenChieh Li



### The Boston Arts Academy Foundation 2024 Champions Reception Thursday, March 21st, 2024

### 波士顿艺术学院基金会 2024 年冠军招待会 2024年3月21日，星期四

The Boston Arts Academy Foundation 2024 Champions Reception was dedicated to the Class of 2024 at Boston Arts Academy as the BAAF endeavored to raise \$250,000 in scholarships for graduating seniors.

波士顿艺术学院基金会 2024 年冠军招待会专门为波士顿艺术学院 2024 届毕业生举办，波士顿艺术学院 致力于为即将毕业的高年级学生筹集 25 万美元的奖学金。

The annual fundraising event at the House of Blues honored Hector Piña, CEO and President of Tres Islas Group, and Dr. Aisha Miller, the Vice President of Permitting, Community, and Corporate Engagement at Related Beal. The event featured a surprise performance by Massachusetts Auditor Diana DiZoglio singing "Savage Daughter" in honor of Women's History Month. At the same time, Boston Mayor Michelle Wu joined in an impromptu accompaniment using the podium for drums.

House of Blues 举办的年度筹款活动表彰了 Tres Islas Group 首席执行官兼总裁 Hector Piña 以及相关 Beal 许可、社区和企业参与副总裁 Aisha Miller 博士。此次活动的亮点是马萨诸塞州审计员戴安娜·迪佐利奥 (Diana DiZoglio) 带来了一场惊喜表演，演唱了《野蛮的女儿》(Savage Daughter)，以纪念妇女历史月。与此同时，波士顿市长吴弭也用讲台上的鼓点即兴伴奏。



(L-R) Boston City Councilor Sharon Durkan, Boston Mayor Michelle Wu, Hector Piña (Tres Islas Group Corporation CEO and President), Denella Clark (Boston Arts Academy Foundation CEO and President)



FRONT: Champion Honorees Hector Piña and Dr. Aisha Miller  
BACK (L-R): David Felton, Boston Arts Academy Treasurer  
Denella Clark, Boston Arts Academy Foundation CEO and President  
Dr. David Bogen, Berklee College of Music Interim President and Provost  
Dylan Leavitt, Event Chair and Boston Arts Academy Foundation's Advisory Council member  
Ayeesha Lane  
Stephanie Rodriguez-Ruiz  
Tyrone Sutton, Boston Arts Academy Interim Head of School



BAA Student Performance